



Bonbini su
mahestad Rey
Willem Alexander y
Reina Máxima y su
altesa real, Prinses
Amalia

Dialuna 30 di Januari 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Arubus cu accion di protesta durante bishita real



Pagina 3

- **Tienda di Educacion “kier conscientisa mayornan pa bay un poco cauteloso cu nan entrada**

Pagina 2

- **Conoce nos famia real, cas real Oranje-Nassau**

Pagina 13

- **Proyecto di modernisacion di Ley di Enseñansa**

Pagina 4



Parada di Blaas San Nicolas yena cu ambiente y hopi fantasia di blaas

Pagina 14



Protesta di ‘Extinction Rebellion’ na Hulanda: 768 detenido y 725 liber

Pagina 9

Oposicion Venezolano ta pidi Acnudh monitoria violacion di derechonan humano



Pagina 10

Tienda di Educacion “kier conscientisa mayornan pa bay un poco cauteloso cu nan entrada”A

Tienda di Educacion ta un organisacion cu tin como meta brinda sosten y guia na mayornan cu tin yiu di 0 pa 18 aña di edad ora cu ta trata di retonan. E organisacion a cumpli 10 aña di existencia aña pasa y desde inicio te cu awor e organisacion a brinda mas di 350 tayer na comunidad di Aruba a yuda mas na mas di tres mil ocasion.

Recientemente director di e organisacion, Rhomyko Winklaar, a splica na algun medio di comunicacion local, con temporada di Pasco, aña nobo y aworaki carnaval por afecta e cartera y presupuesto di mayornan fuertemente.

Winklaar ta indica cu berdad aña nobo a habri y cune temporada di carnaval a yega despues di dos aña, pero e parti cu hopi hende ta lubida riba dje ta cu mester tin un budget pa luna, specialmente mirando cu luna di januari ta muestra mas largo cu otro nan pasobra hopi hende ta haya nan salario prome cu dia di Pasco yega. Aworaki, cu ya caba algun siman a pasa y ainda hopi hende no a cobra salario ainda, por mira cu hopi mayor tin dificultad den

e area aki.

“Ta importante pa traha riba un presupuesto y nos kier pone enfasis pa conscientisa mayornan pa bay un poco cauteloso cu nan entrada y recorda cu e muchanan ta e prioridad, nos ta pone esey na pecho, e derechonan di mucha, caminda cu muchanan no por sali perhudica,” Winklaar a remarca.

El a enfatisa pa mayornan tene cuenta ora ta bay actividadnan, por ta actividadnan carnavalesco of un actividad publico, pa no malgasta e placa y despues no tin pa por sobrevivi e resto di e luna.

Winklaar a sigui splica cu Tienda di Educacion ta traha cu organisacionnan cu por yuda y guia mayornan cu tin mester di ayudo pa structura nan presupuesto mensual pa asina por cubri tur gasto necesario, mirando e aumento di costo di bida, pa asina no tin necesidad di pasa den siman nan fuerte pa motibo di falta di placa.

Den un entrevista anterior cu Bon Dia Aruba, Winklaar a indica cu aña 2022 tabata un aña exitoso pa Tienda di Edu-



cacion, Winklaar a comenta. E organisacion tabatin hopi alcance den comunidad y el a conta cu nan a duna hopi tayer pafo, pa scol, pa mayornan tambe naturalmente, pa diferente organisacionnan y nan a forma parti di diferente carousel di informacion pa

asina tur hende por cera conoci cu nan organisacion.

Pa loke ta trata e expectativa nan pa e aña Winklaar a splica cu nan kier yega na mas mayornan y nan ta desea naturalmente pa mayornan contacta nan na

momento cu nan mester di esaki. “Nos ta anonimo. Hopi biaha berguensa ta hunga un rol grandi, p’esey nos di 161 ta anonimo y mayornan no mester duna nan number si nan no ta desea esey”, el a subraya.

Van harte welkom!

Met trots heet de Arubaanse gemeenschap Hunne Majesteiten Koning Willem-Alexander en Koningin Máxima der Nederlanden en Hare Koninklijke Hoogheid de Prinses van Oranje Catharina-Amalia van harte welkom. We wensen u een onvergetelijk verblijf en kijken ernaar uit om onze gastvrijheid met u te delen.

BONBINI Famia Real

Savaneta 121-B | Tel. 584 7490 | Email SavanetaGasStation@outlook.es

Arubus cu accion di protesta durante bishita real

Ayera riba nan pagina di Facebook, Arubus NV a anuncia un interrupcion di servicio pa awe dialuna dia 30 di januari, di 11am pa 3pm. E orario y fecha aki ta coincide cu bishita di su mahestad Rey Willem-Alexander, Reina Maxima y Prinses Amalia.

“Gerencia di Arubus NV tin e deber di informa cu nos servicio di transporte lo por sufri retraso y/of interrupcion Dialuna 30 di januari 2023 di 11or di mainta te cu 3or di atardi. Esaki en conexion cu un manifestacion cu lo tuma lugar,” Arubus a indica. Alabes a pidi disculpa pa cu-alkier inconveniencia cu por causa na e usuarionan di Arubus, “cual ta totalmente fuera di nos alcance.”

“Mañan merdia nos ta bay plat. No ta acepta e carta di Minister Ursell Arends y no sa ainda ni con tampoco unda lo protesta, esey ta dicide mañan”, un shopsteward di SEPPA na Arubus, no identifica personalmente, a bisa portal online 24ora. No a duna mas informacion tocante e protesta, si ta bay tin welga, maske si a indica cu ta bay tin un reunion cu e sindicato.

E manifestacion aki ta en conexion cu un bonus di 750 florin cu trahadornan di Arubus a ricibi na december riba nan salario. Sinembargo, awo gobierno a manda un carta den cual ta pidi e trahadornan pa duna e placa aki back, maske e trahadornan a expresa den medionan di comunicacion local cu lo ta dificil pa duna e placa back mirando cu hopi di e trahadornan a gasta e placa caba.

Den un carta dirigi na Mag-



aly Britto, presidente di sindicato SEPPA, minister di Transporte, Ursell Arends a indica cu a ricibi un carta di e sindicato indicando cu e trahadornan ta rechasa e proposicion pa un compensacion di Afl. 3,350 total pa persona den cuadro di e tema di structura salarial.

Manera Bon Dia Aruba a publica, ya caba na december ultimo trahadornan di Arubus a bay den accion, debi cu nan kier haya solucion pa e salari- onan nobo cu compania kier implementa y cu segun e trahadonan mes a señala, esey ta husto pa e compania pero no pa e trahadonan. Den e schalering cu Arubus ta presenta, 40 hende solamente a bay dilanti den nan salario di e cual esun cu sindicato SEPPA a propone incluyendo esun di pension, ta duna un total di 70 hende cu tin 10 aña of mas wardando pa un aumento di

salario, segun Patrick Dake, trahado di Arubus a conta. E tempo ey, minister Ursell Arends a sigura cu nan sa cu nan tin basta tempo caba cu hopi preocupacion cu ta reina cu e trahadonan di Arubus.

Den su carta, minister Arends “ta lamenta cu e esfuerso di mediacion di parti di gobierno como accionista, como tambe e esfuerso di intermediacion di parti di Mediator

di Gobierno no a duna resultado,” y pues el a bisa cu su intermediacion den e asunto ta termina eyan. “Hunta di Comisario y/of Gerencia lo yega na un areglo cu trahadornan pa por entrega back suma di 750 florin deposita na december 2022.” El a bisa cu den cuadro di principionan di Good Corporate Governance, gobierno lo no instrui, exige ni obliga ningun Hunta di Comisario pa revoca un of

otro decision legitimo cu nan tuma den cuadro di nan autoridad.

Pues e decision di minister di Transporte no a cay bon cerca e trahadornan di Arubus, y awo a dicide di tene un accion riba un dia cu nan lo spera lo pone presion adicional riba gobierno, mirando cu famia real ta di bishita. Detayenan di e manifestacion sinembargo ainda no ta conoci.





**Bonbini
na Aruba**

Staten van Aruba





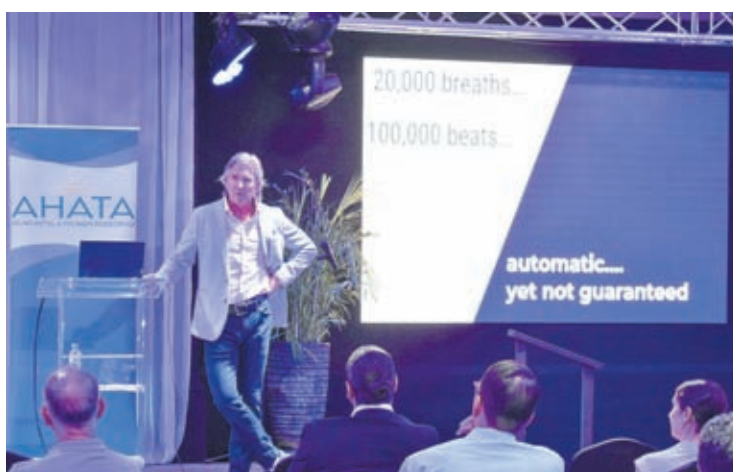
Van harte welkom, we wensen Hunne Majesteiten Koning Willem-Alexander en Koningin Máxima der Nederlanden en Hare Koninklijke Hoogheid de Prinses van Oranje Catharina-Amalia een warme en plezierig verblijf.

Miembro di AHATA a goza di orador renombra Danny Bader durante asamblea general

AHATA a tene su asamblea general anual na Alhambra Ballroom cu un orador special pa beneficia miembronan. Den cada asamblea general CEO y Presidente di AHATA, Tisa LaSorte, ta informa miembronan di e curso di asuntonan y actividadnan cu e asociacion ta bezig cu ne.

E aña ki AHATA tin diferente workshops planea pa miembro y campananan di consientisacion pa crea mas conocemento den comunidad di e industria di turismo. Un meta pa 2023 ta pa inspira mas persona pa realisa un carera den Aruba su industria principal.

Regularmente, e asamblea di AHATA ta inclui un ora-



dor pa presenta riba diferente topico. E biaha aki AHATA a invita Sr. Danny Bader, un orador renombra di Merca, pa hasi su presentacion unico riba e topico di liderasgo na miembronan presente. Danny Bader su bida a keda transforma despues cu ela experiencia morto y logra biba bek.

Awor e ta dedica su tempo na educa personanan pa inverti den nan mes, aumenta focus, y desaroya vision. Su mensahe principal tabata pa un lider ilumina su mes y lidera cu 4 elemento cu ta deletrea LOVE; Lealtad, Optimismo, Vision, y Empatía.



Cu e presentacion aki, AHATA kier a apoya desaroyo personal di lidernan den diferente negoshi y pa yuda nan nabega e expectativa empresarial cu constantemente cambiando y reevalua maneho di personal efectivo. Miembrecia di AHATA ta consisti di 145 compania var-

ia, y e asociacion ta representa 11,568 empleado den forsa laboral na Aruba. AHATA continuamente ta sostene e progreso di Aruba su industria di turismo, economia, y bienestar general.

Minister Endy Croes a ricibi presentacion preliminar di e organogram nobo di DPS

Siman pasa, Minister Endy Croes hunto cu Sra. Swinda Winterdaal, Sra. Magda Tromp, Sr. Junny Figaroa y Sr. Ivan Croes a reuni cu Sr. Anthony Croes di PlusAccountants.

Durante e encuentro, e mandatario a ricibi presentacion riba di e proyecto cu PlusAccountants ta trahando riba dje, den cuadro di un di e recomendacionnan di e Doorlichting Rapport. E proyecto ta encera pa traha riba un estructura hopi mas profesional y moderno pa Dienst Publieke Scholen (DPS). PlusAccountants a haci e in-

vestigacion mas profundo encuan to un organogram y/of estructura, un modelo nobo unda den futuro cercano DPS mester bay traha mucho mas independiente y miho pa cu su servicio na entre otro su scol y docentenan. Den cuadro di esaki PlusAccountants a duna un presentacion di e prome organogram cual ta uno hopi moderno. Concluyendo, Minister Endy Croes a expresa cu e tabata un bon presentacion y e lo wordo presenta tambe na DRH y Consejo di Minister pa asina por restructura DPS na un manera hopi mas profesional pa futuro.



Minster Endy Croes a reuni cu professor Luutsen de Vries tocante proyecto modernisacion di ley di enseñansa

Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte, Sr. Endy Croes, a reuni cu hurista prof. Luutsen de Vries. Sr. de Vries ta contrata door di Ministerio di Enseñansa y Deporte pa traha riba recomendacion 11 di e Doorlichting Rapport.

Recomendacion 11 ta trata di renobacion di tur ley di enseñansa y traha leynan nobo cu tin mester. Leynan cu ta bay modernisa ta e.o. LV di scol preparatorio, LV di scol basico y LV di scol secundario. Banda di esaki, ta bay traha



ley nobo pa Enseñansa Profesional, Landsverordening

Onderwijstoezicht (LOT) cu ta rigi pa Inspectie Onderwi-

js, Enseñansa Superior (Hoger Onderwijs) y Speciaal

Onderwijs. Durante e reunion, Sr. de Vries a presenta tur e trabounan cu e ta haciendo desde april di aña 2022, pa asina Minister Endy Croes por a haya un bista di esaki. Ta planifica pa entrega Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) ley di LOT na april di aña 2023. E proximo cu ta planifica pa entrega despues di e ley di LOT ta Ley di Enseñansa Profesional (Beroepsonderwijs). Ta calcula cu dentro di 1 aña mas o menos tin tur e leynan modernisa y tur e leynan cu falta traha.

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13387728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (jefe di redacion)
Angenette Figueredo (chief editor)
Leo Maduro

Andreina Morillo

Rafael Montilla

Ejecutivo di Benta

sulaika.croes@espnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Backhouse

Francis Dirks

Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamericana
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Wilhelmsdijk 822

Tel: 592-7884

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondiaoficial

Instagram: bondiaoficial

BONDIA ARUBA ta un corant
redacta y imprini na Aruba y ta
obtenibel di distansia te cu diadisa.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

“Hulanda no ta Awa Maraviya” Skirbi pa Arturo Desimone y Luis Anibal Villegas



Un titular yamativo den Solo di Pueblo a aparece un tempo pasa: “Hulanda ta Mal Mama pero Bon Madrastra.” E autornan ta compara Hulanda su rigides y posicion di austeridad pa nos isla, cu e generosidad Den Haag tin mesora pa Ucrania. Hulanda a caba di manda Kyiv otro €100 miyon.

“Mal mama, bon madrastra.” Kico tin tras di e lenguahe aki? Ta implica cu isla nan ta yiu chikito, y Hulanda t’un mama adulto, y cu isleñonan ta padece jaloersheid pa e ihastra, e yiu adoptivo nobo, cu ta Ucrania. Esaki t’un locura. No por alabes declama un discurso anti-colonial y identifica bo mes manera un yiu infantil negligisha. Ta muestra un falta di imaginacion y boluntad di hende cu ta preferi ripiti e mesun formula y cu no kier busca otro strategia pa desafionan di awendia.

Pa conserva su dushi autonomia, Aruba mester busca vianan alternativo, prome cu semper resolve problema na manera colonial. Mester kibra patronchi. Hulanda ta cambiando: e pais panort a bira mas cansa, menos jong, mas reaccionario y nostalgico pa su pasado imperial y gloria piratesco perdi. Hulanda no t’asina reconocibel mas pa esnan cu a yega di conoc’e manera pais progresista di oportunidad y tolerancia multicultural. Hopi pais Europeo a drenta un epoca conservador den siglo 21: nan elitenan no tin miedo di perde nan reputacion lib-

eral di antaño. Nan herencia di decada 1960 a cay for di moda. Esaki a bira obvio den Hulanda su relacionnan internacional cu otro Europeo: Mark Rutte a haya mala fama na Spaña, ora el a pleita den Parlamento Europeo pa blokea ayudo financiero pa Spaña. Rutte a wordo conoci manera “El Doctor No,” un villano payasesco y cruel den medio di prensa Spaño, ora el a insisti cu Union mester corta hopi mas cu mita dje paquete di asistencia pa Spaña. E mesun patronchi a surgi antes, contra otro pais den sur Europeo unda tabata (pa colmo) un politico laborista di Hulanda, Jeroen Dijsselbloem, kende a hunga rol specialmente visibel y agresivo den kibramento di e pais deudor Grecia, durante crisis di 2015. Griegonan, kendenan nunca tabata colonisa den nan historia, or’ey a cuminsa papia di “colonizacion financiero.” Tur esaki mester sirbi manera advertencia cla pa Caribe. Mester busca via alternativo pafo di Den Haag, y alabes tene cuidou pa evita mas compromiso cu herarkia di organismon neocolonial manera CAFT y COHO.

Iracionalidad

Awo t’un momento pa busca caminda nobo. Un manera obvio, ta subi impuesto riba ingreso di hotel. E mantenimiento d’un impuesto asina abao pa industria hotelero den caso di Aruba ta irracional. Aruba tin bentaha: su poder ta su beyesa y fama. Su lama ta legendario pa bon motibo. Si Aruba lo cobra hotel y cruceronan mas, esey kiermen

cu Holiday Inn, Hyatt, Marriott, Riu y otro cadena internacional lo core bay? Impensabel. Niun hotel cu ta cuida su reputacion por considera bandona su presencia na Aruba. Esey lo trece costo dañino pa imagen di cualkier imperio hotelero cu tin sede akinan. Aruba su nomber ta mas reconocibel mundialmente cu hopi otro isla despues cu Yrausquin a promove turismo, y a zorg pa anuncianan pa Aruba Grand Caribbean sali den New York Times pa prome biaha mas cu 45 aña pasa. Un hotel ta depende riba su presencia fisico— den edificio di concreto.

E logica “liberal” cu nos ta sigui ciegamente na Aruba ta asina: si bo subi impuesto, incorporacionnan lo cera nan kantoornan na nos pais y nan ta bay otro caminda. P’esey compania manera Apple, cu ta produci software, ta mantene su oficina na Irlanda, unda nan casi no ta paga impuesto. Esnan ta forma parti di un economia “likido” global, y nan por djis core bay otro caminda facilmente unda nan ta haya mayor rentabilidad.

Cu e presencia fisico di edificio pa biahero recreacional, t’un caso otro. Gobierno Arubiano den tempo di crisis tin e poder di redistribui miho e industria na unda asina hopi Arubiano a inverti trabao y esfuerso. Despues di sacrifica parti di Aruba su cultura y beyesa natural pa acomoda un miyon di turista tur aña, mester haya algo back pa asina Hulanda su oficialnan no por humilia e isla yamando

su poblacion improductivo of dependiente. Aruba t’un isla cu cultura maritimo y caracter comerciante, cu awendia no mag di haci comercio legalmente cu Venezuela pasobra mester respecta e deseo di Den Haag di participa den e blokeo. Mester bin algun excepcion di Den Haag pa nos pais autonomo den Reino, si nan ta asina leu mientras nos ta wak Punto Fijo desde Mangel Halto.

Podise tin solucion cu ta afirma Aruba su autonomia, autoestima y relevancia regional. Tin region Venezolano manera Punto Fijo y Cubagua, na unda ta padece segura pa falta d’un planta di desalinacion manera Aruba su WEB. Aruba lo por, en teoria, resolve su conflicto comercial cu Caracas, ofreciendo exportacion di awa fresco bebibel, den un intercambio pa productonan pagabel cu Aruba mester di Venezuela.

Aruba por reorienta pa tene miho relacion nan den futuro cu organizacionnan manera MercoSur y CariCom (Caribbean Community) pa busca con pa baha prijs di producto importa, entre otro meta urgente.

En bes di aplaudi gobierno pa profundisa dependencia riba Hulanda, dicen no ta busca mas relacion mientrastanto cu paisnan den region? Relacionnan cu por ta mas beneficioso mutuamente, en bes di e islanan sigui desbalora nan mes manera “yiu di mama” cu Hulanda cu consecuencia grave pa autoestima isleño.

Departamento di Mucha Y Hoben pronto lo tin e prome registro nacional y prome permiso temporario pa opera centro di cuida di

Departamento di Mucha y Hoben (DMH) a finalisa un fase sumamente importante, esta e website como tambe e software pa asina cuminsa acumula e informacionnan y registracion di e centronan di cuida di mucha. Pero banda di esaki, e website ta un fuente, unda e Centronan di Cuido di Mucha por ricibi e.o. tur informacion, pero tambe por start e proceso pa aplica pa un permiso temporario pa opera nan centro.

Desde 2020 tin diferente movicion andando dentro di e Centronan di Cuido di Mucha. Entre otro a logra haci un estudio riba e situacion inicial di e Centronan di Cuido di Mucha y a formalis'e den un rapport titula 'Nulmeting Kinderopvang' na Aruba. Despues di esaki tambe a finalisa y concretisa e Manual di Regulacion (Handleiding Kwaliteitseisen Kinderopvang), unda ta describi tur e exigencianan minimo pa opera un Centro di Cuido di Mucha.

Mirando cu e Landsverordening Kinderopvang ta den fase final pa drenta na vigor, ta bon pa accentua, cu ta desde 2017 a aproba e ley aki unanimamente den Parlamento y a yega e momento cu DMH ta yega na e prome stap di cum-



insa cu e prome Registro Nacional oficial di e Centronan di Cuido di Mucha na Aruba.

Kico esaki ta nifica pa un Centro di Cuido di Mucha? Un Centro di Cuido di Mucha, unda ta brinda cuida

profesional di cinco (5) of mas mucha, den categoria di edad di seis siman te ora cu nan caba scol basico (AB2017 No. 38), tin e obligacion di aplica pa un permiso temporario, pa asina por opera su Centro. Pues, e Centronan

di Cuido di Mucha ta aplica mediante e website di DMH, cu nos a lansa awe, pa un permiso temporario pa por opera.

Mas cu claro DMH tambe ta cla pa duna asistencia person-

al na e Centronan di Cuido di Mucha cu tin necesidad den esaki. Pues kier a pidi tur Centro di Cuido di Mucha cu ta desea di haya ayudo den e proceso aki, tuma contacto directamente cu DMH na info@dmh.aw of dmharuba@gmail.com

Pa tur persona cu ta desea di habri un Centro di Cuido di Mucha despues di 31 di maart 2023, lo tin di cumpli cu tur rekesito indica akiriba, como tambe e rekesitonan menciona den e Handleiding Kwaliteitseisen Kinderopvang. E persona nan aki LO NO BIN DEN REMARKE MAS pa e fase di transicion.

DMH ta papia di un permiso temporario, mirando cu tin diferente aspecto minimo cu mester cumpli cu ne y cu ta bin dilanti den e 'Handleiding Kwaliteitseisen Kinderopvang', pa despues cuminsa cu e permiso definitivo. Niun centro no ta ricibi e permiso temporario ainda, esey lo ta mas den luna di april, na momento cu a haci un inventario completo di cada centro di cuida. E permiso temporario aki cu su recomendacionnan tin un validez te cu maart 2025. Mas informacion lo sigui den e siguiente lunanan.

Lidewijde Ongering ta presidente nobo di e Colegionan di supervision financiero

Conseho di Ministro di Reino, como tambe Consejo di Ministro di Hulanda, asina leu cu ta concerni Hulanda Karibense, a nombra drs. Lidewijde Ongering presidente nobo di e tres Colegionan di supervision financiero entrante dia 1e. di februari 2023. Di e manera aki e ta sucede prof. dr. Raymond Gradus, kende tabata presidente di e Colegionan for di dia 1e. di juli 2017.

Diabierna dia 27 di januari 2023 a nombra Señora Lidewijde Ongering presidente nobo di e tres Colegionan di supervision financiero entrante dia 1e. di februari 2023. E tin un trayectoria largo di servicio den un gran cantidad di departamento na



Den Haag, entre nan esunnan di Relacion Interno y Relacion den Reino, Infra-

estructura y Maneho di Awa, y Asunto Economico y Clima. Den e delaster dos departa-

mentonan aki el a eherce e funcion di Secretario General. Den Ministerio di Salud Publico, Bienestar y Deporte el a eherce durante su carera e funcion di Director di Asunto Financiero y Economico.

Lidewijde Ongering: "Mi deseo ta pa hunto nos enfrenta e retonan for di un perspectiva conhunto. E retonan ey, pa lo demas, pa un gran parti ta masha reconocibel pa mi. Cft ta supervisa e presupuestonan. Despues di algun aña financieramente dificil, awor e enfoka ta riba recuperacion y realizacion di un crecimiento economico financieramente responsabel y sostenibel. Den mi funcion nobo di presidente di Cft lo mi ocupa mi mes masha seriamente cu esey tambe."

E ta sucede Raymond Gradus, kende tabata Presidente di Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten, di Colegio di supervision financiero di Aruba y di Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba durante mas di cinco aña y mey.

Prof. Gradus ta mira atras na un periodo intensivo y fructifero di cooperacion cu e paisnan y cu e entidadnan publico, un periodo den cual diferente gran reto a presenta, manera e horcannan Irma y Maria y e pandemia di Covid-19. Raymond Gradus a recopila su reflexionnan den forma di buki y e lo presenta esey na Vice-Presidente di Consejo di Estado, Señor Thom de Graaf, dia 31 di januari.

Estudio na Utah ta muestra cu cirugia pa baha peso ta extende bida

(KSL.com) – Cirugia pa baha peso ta reduci riesgo di morto prematuro, specialmente pa condicionnan relaciona cu obesidad manera cancer, diabetes y malesa di curason, segun un estudio cu a dura 40 aña involucrando casi 22mil persona cu a ricibi cirugia bariatrico na Utah.

Compara cu esnan cu un peso similar, hende cu a ricibi un di cuatro tipo di cirugia pa baha peso tabatin 16% menos probabilidad di muri pa cualkier causa, segun e estudio. E reduccion den morto pa malesa impulsa pa obesidad, manera malesa di curason, cancer y diabetes tabata mas dramático ainda.

“Morto di malesa cardiovascular a reduci cu 29%, mien-



tras morto pa varios cancer a reduci cu 43%, cual ta impresionante,” segun autor lider, Ted Adams, un profesor asocia den nutricion y fisiologia integrativo na Scol di Medicina di Universidad di Utah. “Tambe tabatin un caída porcentual enorme – un reduccion di 72% – den morto relaciona cu diabetes den hende cu a ricibi e cirugia compara cu esnan cu no a hacie,” el a

bisa.

Un desbentaha significante, sinembargo, ta cu e estudio a haya cu hende hoben cu a ricibi e cirugia tabatin mayor riesgo pa suicidio.

E estudio, publica siman pasa den e journal Obesity, ta reforsa hallazgonan similar di investigacion anterior, incluyendo un estudio di 10 aña

na Suecia cu a haya reduccion significante den morto prematuro, segun Dr. Eduardo Grunvald, profesor di medicina y director medico di programa di manejo di peso na Universidad di California San Diego.

“E investigacion nobo aki for di Utah ta mas evidencia cu hende cu haci e proceduranan aki tin resultadonan positivo, beneficioso a largo plaso,” se-

gun Grunvald, kende ta co-autor di e guianan nobo di Asociacion Gastroenterologico Mericano riba tratamiento pa obesidad.

E asociacion ta recomenda fuertemente pa pashentnan cu obesidad usa remedi pa baha peso recientemente aproba, of cirugia, hunto cu cambianan na estilo di bida. “Y e clave pa pashentnan ta pa sa cu cambia bo dieet ta bira mas natural, mas facil pa haci despues di cirugia bariatrico of bebe e remedinan nobo pa baha peso,” segun Grunvald, kende no tabata involucra den e estudio na Utah. “Mientras nos no ta comprende completamente pakico, e intervencionnan aki ta cambia e kimica den bo cerebro, haciendo hopi mas facil pa cambia bo dieet despues.”

Lampi UV usa pa manicure di gel por conduci na cancer di cuero

(prevention.com) – Manicure di gel por ta un opcion duradero pa huña, garantizando un color liber di chip. Pero investigacion nobo ta muestra cu manicure frecuente cu lampi UV por causa daño na DNA den man.



Un estudio publica den Nature Communications ta muestra cu haci bo huñanan regularmente, especificamente usando rayonan UV pa cura e manicure gel, por dañe e DNA den bo man loke por conduci na cancer di cuero. Rayonan ultravioleta (UV) ta conoci pa causa cancer di cuero cu exposicion halto, y asina mes, tiki investigacion di seguridad a ser haci riba e lampinan.

Den un comunicado di prensa, investigadornan di Universidad di California San Diego a splica cu e aparatonan comun den salonnan di huña ta usa un spectrum particular di luz UV (340-395nm) pa cura e kimiconan den gel. Mientras “tanning beds” ta usa un spectrum diferente (280-400nm) cu estudionan a proba ta carcinogenico – esta, causa cancer – e spectrum usa den e lampinan di huña no a wordo studia extensamente.

Investigadornan a evalua tres poblacion di cel, incluyendo

cel di cuero humano y tehidu conectivo di raton pa evalua e efecto di e lampi UV di huña riba salud. Nan a descubri cu uso di e aparato pa apenas un sesion di 20 minuut a conduci na entre 20% y 30% di morto di cel, mientras tres exposicion di 20 minuut consecutivo a causa entre 65% y 70% di e celnan expuesto pa muri. Exposicion na luz UV mira den e estudio tambe a causa daño mitochondrial y DNA den e celnan restante y a resulta den mutacionnan cu patronchinan cu por mira den cancer di cuero den hende.

Mientras cu e resultadonan ta muestra e efectonan dañino di e uso ripiti di e aparatonan aki riba celnan humano, e investigadornan ta adverti cu ta rekeri un estudio a largo plaso prome cu yega un conclusion cu e mashinnan aki ta conduci na un riesgo aumentado pa cancer di cuero. Sinembargo, e resultadonan di e estudio tabata cla: uso cronico di e mashinnan aki pa huña ta dañe celnan humano.

GANA PLACA Di BIAHA!

WEGA NOBO

INSTA CASH

Selecta bo weganan favorito

[f](#)
[t](#)
[v](#)
[i](#)

www.lottoaruba.com

Famia Real a haya critica pa “caricatura ofensivo”

(NL Times)—Un di e actividadnan cu a wordo plania pa e Famia Royal diahuebs na Corsou a haya critica pa “caricatura ofensivo”.

Prinses Amalia, Rey Willem-Alexander y Reina Maxima a cuminsa oficialmente cu nan bishita na parti Caribense di Reino diasabra mainta na Bonaire. Nan lo yega Corsou diaranson.

Na Corsou nan lo pinta un Chichi durante un bishita riba diahuebs. Segun e Servicio di Informacion di Gobierno Hulandes, “un escultura tipico di Corsou ta simbolisa e responsabilidad di e yiu muhe mayor den famia.” Pero segun criticonan



manera Lusette “Poppy” Verboom, e ta un “caricatura di un muhe color scur cu pia

habri y pecho afo,” curacao. nu a reporta. Tambe criticonan ta yama e

bishita Real inadecua pasobra cu awo hende di Corsou ta aceptando e pasado di esclavi-

tud, incluyendo e despena di Prome Minister Mark Rutte luna pasa. E protesta a wordo inicia pa un doño di galeria. Verboom a ricibi basta apoyo, incluyendo na rednan social, for di personanan cu no ta mira e representacion di Chichi como un simbolo di responsabilidad mes. Nan ta yama esaki un caricatura cu ta contraria “e lucha pa igualdad y respet pa personanan color scur.”

Pero un vocero pa e Servicio di Informacion di Gobierno Hulandes a bisa cu “e programa a wordo poni den otro pa e islanan mes,” y no lo duna mas comentario riba e protesta aki.

Corsou:

Instituto ‘Think to do’ ta lansa encuesta di mentalidad

(CuracaoChronicle)—Den e proximo simannan, e instituto di ‘Think to do’ (T2DI) lo lansa su segundo encuesta riba e mentalidad di e poblacion na Corsou.

En general, na Corsou tin e sentimento cu “mentalidad tin cu cambia”, pero sin ningun elaboracion of especificacion riba esaki. Pa cera e buraco aki, T2DI a conduci un estudio nacional riba mentalidad, y con mentalidad ta influencia e resistencia di e poblacion.

E prome encuesta riba mentalidad a tuma luga na 2020 y a produci perspectivanan valioso riba e topico aki. Un rapport completo di e encuesta na 2020 ta obtenibel riba e website di T2DI. Awo na comienso di 2023, T2DI lo conduci un segundo encuesta riba mentalidad cu lo añadi riba e base poni na 2020. E encuesta aki lo duna e poblacion e oportunidad di laga otro tende nan bos.

E encuesta ta puntra preguntanan tocante con e poblacion di Corsou ta mira nan mes, nan habilidad pa logra



nan meta y nan perspectiva riba con nan bida ta. Tur tipo

di participantenan ta invita pa completa e encuesta. Pa

participa lo nifica un contribucion directo pa mehora e mentalidad colectivo di e pais. Tambe participantenan lo ricibi un regalo di aprecio na fin di e encuesta.

Mescos cu e encuesta di 2020, e resultado di e estudio aki lo ta disponibel pa medio di un rapport cu lo wordo publica. Bo kier participa? Bishita e website di T2DI riba www.thinktodoinstitute.com of scan e QR code pa participa den e segundo encuesta di mentalidad.

Reestructuracion na Philips: Despidido grandi di empleado y retiro di aparato pa apnea di sueño

(NL Times)—Un reestructuracion inespera cu ta inclui e despedida di hopi empleadonan lo yama hopi atencion dialuna ora grupo Hulandes di tecnologia pa salud Philips lo revela nan resultadonan di 2022.

Segun e corant Eindhovens Dagblad, al menos 1000 trabou lo desaparece na Hulanda, como cu Philips a perde mas cu 1.5 biyon euro aña pasa. Mas trabou por wordo afecta rond mundo.

E plan pa e recorte di trabou ta bin ariba e despidido di empleo cu CEO Roy Jakobs a implementa na october 2022. E tempo ey, 4000 trabou a desaparece, incluyendo 400 na



Hulanda.

Tambe e status riba e aparato di apnea di sueño tambe ta hayando hopi critica. Philips ta planea pa completa retiro

e aña aki, pero asina mes tin preguntanan sin contesta pa cual e compania por duna mas informacion. Por ehempel, Philips ainda ta den dis-

cusion cu e administracion di cuminda y droga di Merca (FDA) y Departamento di Husticia di Merca tocante e condicionnan cu e compania

mester cumpli prome cu nan ta permiti di bende e aparato atrobe. E compania tambe ta enfrentando varios pleito cu por causa keho di daño.

Analistanan ta kere cu e benta di e aparato medicinal aki a baha desde 2021, di cual tambe a resulta un perdida. Na banda di e problemanan cu e aparato, Philips tambe a sigui sufri di strobamento cu e cadena di suministro y prijs di material y energia. Pero, partidarianan di e compania ta kere cu e cadena di suministro lo estabilisa e aña aki. Factornan cu lo contribui na esaki ta inclui e habrimento di China despues di e restriccionnan di Covid-19.

Prome Minister Mark Rutte lo papia na conmemoracion di Holocaust

(NLTimes)—Prome Minister Mark Rutte y alcaldesa di Amsterdam Femke Halsema lo ta un di e speakernan na un conmemoracion nacional di e Holocaust. Hunto cu Secretaria di Estadu Maarten van Ooijen, Rutte lo pone un krans na e monumento conmemorativo.

Otro speaker ta inclui sobreviviente Joop van der Starre, Boaz Blokhuis di parti di e generacion mas jong, y Jacques Grishaver, President di Dutch Auschwitz Committee. E conmemoracion lo tuma lo tuma lugar diadomingo na e Spiegelmonument “Never Again Auschwitz” na parke Wertheim na Amsterdam y lo cuminsa 10:55am cu un marcha di silencio di municipal di Amsterdam pa Wertheim Park, unda e ceremonia lo cuminsa 11:30am.



NOS lo cubri e evento bibo, cual ta sosode riba tur ultimo diadomingo di januari. Despues di dos aña di me-

didanan pa Covid-19, e publico por participa den e conmemoracion atrobe e aña aki. Segun NOS, e organisacion pa e monumento conmemo-

rativo aki a yama pa hende uni na e parke pa para contra antisemitismo. E siman aki ta marca e di 78 aniversario di e liberacion di e camponan

di exterminio na Auschwitz, cual ta e simbolo internacional di e Holocaust.

Protesta di ‘Extinction Rebellion’: 768 deteni y 725 liber



(NLTimes)—Dos personas mas a wordo deteni despues di e accion di clima riba e Utrechtsebaan (A12) na Den Haag, polis a declara diadomingo. Den total, 768 activistanan a wordo deteni, segun polis. E grupo di accion di clima, Extinction Rebellion (XR), a bisa diadomingo cu 725 activista a wordo libera.

E protestantenan cu ainda ta den detencion no kier revela nan identidad, segun e polis. Dos activista a wordo deteni pa tuma accion preparatorio. Mas cu shen activista di clima a cana subi e A12 na Den Haag diasabra merdia pa forma un blokeo. Nan a protesta con e gobierno Hulandes ta maneha e subsidionan di productornan di fossil energy. E demonstrantenan a carga bandera y borchu cu inscripcion manera “We stand for the right to protest”, “Do something better with all that money, y “Arrest the real climate crooks”. Activistanan cu no a cumpli cu ordo di po-

lis pa bandona sitio a wordo deteni.

Segun XR, un otro demostracion riba e A12 ta den planeamento caba. E fecha unda esaki lo tuma lugar lo wordo anuncia pa e grupo mas despues.

Pero no ta tur hende cu a participa diasabra na e accion di clima na e Utrechtsebaan a haya oportunidad pa espacio adecua pa demostra, segun Amnesty International diadomingo. Esaki ta e prome observacionnan cu e organizacion a tuma nota di dje, ken tabata presente na e accion diasabra pa observa e progreso.

Como chempel, e organizacion a nota cu varios reportero a wordo deteni y hiba na warda di polis. “Nos ta mira cu varios aspecto por wordo mehora. Por ehempel, pa basta tempo no tabata claro riba ki base e activistanan a wordo deteni. Esey a causa hopi ansiedad. Comunicacion tocante esaki por ta miho,” Amnesty a bisa.

APLICACION

PA SCOLNAN DI SKOA TA HABRI

Mayornan por inscribi nan yiunan cu ta bay cuminsa nan prome aña di Kleuter na SKOA

APLICA ONLINE!

SCAN E QR CODE

Pa mas informacion
www.skoa.aw
 +297 748 5995

Republica Dominicana: Presidente Luis Abinader ta inaugura dos centro educativo na Santo Domingo



(DiarioLibre) - Presidente di e Republica, Luis Abinader, a inaugura ayera e centronan educativo Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, campus II, y e scol secundario San Francisco de Asis, ambos den e municipio di Santo Domingo Este, provincia

Santo Domingo.

E prome centro educativo lo sirbi pa descongestion e centro di e mesun number cu ta funciona den e Base Aereo di San Isidro.

E ta conta cu 28 klas nobo y lo carga mas di 900 estudiante.

El a wordo construi pa un total di 117.3 milyon di pesos.

Segun e mayor general Carlos Febrillet, comandante di e Fuerza Aerea Dominicana, e inauguracion di e centro aki lo contribui pa descongestion e sede di e Base Aereo, ya cu e mayornan di e studi-

antenan no lo mester drenta na e edificio pa busca nan yinanan.

Segun el a bisa, e 90% di e studiantenan di e centro aki ta yiu di mayornan civil.

Pa loko ta trata e di dos centro educativo (San Francisco de Asis), ubica na e sector Los Frailes, el a wordo construi pa un total di 111.3 mi-

yon di pesos, e ta conta cu 24 klas nobo y lo carga un total di 840 estudiante.

Segun e directora di e scol, Mildred Elizabeth Martinez, nan tabatin 18 aña luchando pa e construccion di un edificio digno. "Ya nos no ta bay lora mas," Martinez a bisa, ken a afirma cu ya nan no lo sufri cu e solo y e stof.

Venezuela: Oposicion ta pidi Acnudh pa keda alerta pa violacionnan di derechonan humano



(ElNacional) - Oposicion a pidi e alto comisionado di Nacionnan Uni pa Derechonan Humano (Acnudh), Volker Turk, pa keda alerta pa violacionnan contra e garantianan fundamental cu por wordo cometi na Venezuela. Esaki, relaciona cu e culminacion di su mision oficial na Caracas diasabra ultimo.

"Nos ta pidi e alto comisionado pa sigui alerta dilanti e situacion di e derechonan humano na nos pais, esaki despues cu dianan prome y durante su bishita, e regimen di Nicolas Maduro lo a desata un ola nobo di persecucion di parti di e cuerponan policial," e grupo di diputadonan eligi na 2015 a bisa den un comunicado.

E opositornan a aplaudi e anuncio haci pa Turk cu su ekipo di trabou lo keda pa dos aña mas na Venezuela. Ademas, el a insisti cu lo mester sigui registra e violacionnan di e derechonan humano cu tuma lugha den e periodo aki.

"Nos ta spera accionnan contundente contra e violacionnan di e Venezolanonan pa logra e eliminacion di e persecucion y libertad di tur e presonan politico di nos pais," e ex parlamentarionan a apunta.

E partido politico Primero Justicia (PJ) tambe a uni na e solicitud cu a wordo haci na e funcionario internacional di keda alerta na loko ta pasa na Venezuela.

"Un biaha mas nos ta pidi e alto comisionado exigi e regimen pa demostra su intencion di respeta e derechonan humano na Venezuela," el a manifesta.

Despues di a termina su bishita oficial, Turk a destaca e estado kibra y dividi di e sociedad Venezolano y e falta di confiansa. El a referi tambe na e necesidad urgente pa traha brugnan y purba di cera e buraconan ey. Esey tabata un deseo, cu el a sigura, hopi di e personanan cu ken el a papia a expresa.

Career Opportunities

Caribbean Mercantile Bank N.V. a member of the Maduro & Curiel's Group of banks in order to accommodate growth and to better service our existing customers is taking applications for the position of:

SENIOR ACCOUNT MANAGER COMMERCIAL CREDIT

The Senior Account Manager Commercial Credit will be responsible for the following:

- Management of an assigned high profile client portfolio with responsibility for ensuring prompt and effective service while achieving targeted profitability and risk management goals.
- Develop and execute a strategy that ensures achievement of individual and team objectives for growth and quality of the commercial portfolio.
- Acquisition of new customers, while enhancing existing relationships through cross-sell of all banking products and services.
- Monitoring/ensuring compliance that credit agreements are met.
- To ensure that service levels are maintained by all departments in connection with service rendered to clients.

Professional requirements:

- An accredited University degree in business/finance/accounting.
- At least eight (8) years of practical experience in the finance/accounting sectors.
- Strong analytical, sales and communication skills.
- Knowledge of the local economy.

Candidate Profile:

- Ability to effectively organize, plan and execute complex workloads independently.
- Strong interpersonal and communication skills, verbally as well as written.
- Fluent in English, Dutch, Spanish and Papiamentu.
- General Knowledge of MS Office and its related programs.
- Strong sales and negotiation skills.
- Excellent customer relationship skills.
- High degree of integrity and professionalism.

Caribbean Mercantile Bank N.V. offers a challenging and productive work environment where teamwork and positive attitude are vital, a workplace with growth possibilities and where dedication is rewarded by an excellent remuneration package.

Interested applicant can submit their cover letter and resume accompanied by any other document that might be deemed important to the Human Resources Department at: HR@cmbnv.com no later than February 1, 2023.

Camaranan di seguridad na localidadnan publico pa bishita real



Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a laga instala camaranan di seguridad na localidadnan publico cu Famia Real lo bishita.

Esaki ta pa garantisa seguridad di e famia real, nos Agentenan Policial, participan-

tenan y mirones.

E proyecto aki ta wordo ehecuta conhuntamente cu Elmar N.V., conforme articulo 5 di ordenansa nacional di Polis. Tur imagen lo ser monitorea en bibo door di Cuerpo Policial di Aruba.

En conexcion cu bishita di famia real

Decreto nacional ta prohibi pa bula drone awe y mañan

Pa motibonan relaciona cu orden y seguridad, tur avion, incluyendo aparato aereo modelo y aparato aereo opera na distancia – entre otro, drone – for di suelo te un altura di 6,500 pia ta prohibi desde awe, 30 di Januari pa 10am, te cu dia 1 di feb-

ruari pa 11am, riba tur area unda tin eventonan cu participacion di e delegacion real.

Esaki a keda publica den un decreto nacional publica dia 17 di januari. Ta pidi cooperacion di pueblo pa tene cuenta cu e decreto aki.

No. 116/23


LANDSBESLUIT
van **27 JAN 2023** no. 1
DE GOUVERNEUR van Aruba.

Op voordracht van de minister van Transport, Integriteit, Natuur en Oudereenzaken;

Gelezen:

Het verzoek van de secretaris van de Ministerraad namens de Commissie Koninklijke bezoek van 17 januari 2023;

Gelet op:

Artikel 3 van de Luchtvaartverordening;

HEEFT BESLOTEN:

Om redenen van openbare orde en veiligheid alle luchtvaart, met inbegrip van luchtvaart door middel van modelluchtvaartuigen en op afstand bestuurd luchtvaartuigen, vanaf de grond tot een hoogte van 6500 voet te verbieden vanaf maandag 30 januari 2023, 10.00 uur, tot en met 1 februari 2023, 11.00 uur, boven alle gebieden waar openbare evenementen ten behoeve van de koninklijke delegatie worden gehouden, boven de verblijfplaats van de koninklijke delegatie en boven alle gebieden waar de koninklijke delegatie wordt vervoerd.

Oranjestad,
27 JAN 2023

De minister van Transport, Integriteit, Natuur en Oudereenzaken.



BONBINI
Famia Real

Van harte welkom op Aruba...



BARCADERA 141 | T. 582 2558 |



PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET



Elements RESTAURANT

LUNCH \$24.50
DINNER \$35.00
SERVICE CHARGE INCLUDED

LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT
RESERVATIONS REQUIRED
elementsaruba.com | +297 592 5868
ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS



Aruba invita pa duna famia real un bon bini



Dos siman di anticipacion ta alcanza su climax awe cu yegada di famia real di Reino Hulandes, Rey Willem-Alexander, Reina Maxima y prinses Amalia. Emocion pa e tour di Caribe di famia real ta particularmente halto ya cu ta prome bi-aha cu e parti Caribense di Reino ta cera conoci cu e prinses desde cu el a cumpli 18 aña di edad dia 7 di december ultimo.

E momento historico aki ta cuminsa pa 10:30 cu yegada di famia real na aeropuerto Reina Beatrix. Nan ta bay tour nos isla cu un agenda hopi preta yen di actividad. Por compronde cu e famia real mes personalmente a solicita pa e bishita permiti nan experimenta e isla pa nan mes, y esaki ta reflesha den e aspecto “hands-on” di e bishita.

Pueblo ta invita pa saluda e famia real na diferente punto durante e bishita, y ta spera un gran presencia di nos pueblo.

For di nan yegada awe, Rey, Reina y Prinses ta bay parke Whilhelmina pa algun actividad, pa cual a invita muchanan di scol. Tambe ta bay tin un tin e militar-nan cu lo haci un “erewacht” den e parke, y despues nan ta bay na e cas ceremonial di Gobernador pa un encuentro. Un- abes cu nan termina na gobernador, nan lo cana bay Parlamento caminda cu tam- be lo tin un encuentro y despues nan ta sigui pa Bestuurskantoor pa un reunion cu Conscho di Minister di Aruba. Na caminda, lo tin diferente presentacion di arte, canto y di baile pa e Famia Real experiencia Aruba su cul- tura. Henter pueblo di Aruba ta cordial- mente invita pa ta presente riba e ruta pa duna Rey Willem Alexander, Reina

Maxima, y Prinses Amalia bon bini.

Awe tardi, lo bay tin un actividad na San Nicolas caminda cu nan lo bishita Filomena College y mira un exposicion di Boy Ecury. Despues nan lo haci un recorrido den e cayanen di San Nicolas pa mira algun di e pinturanen bunita cu tin riba e murayanen. Un bes mas, henter comunidad ta bon bin pa ta pre- sente y pa saluda nan. Despues lo tin un actividad prepara pa nan dilanti di Nico-

laas Store pa e famia Real.

Diamars dia 31 di januari, lo bay tin algun actividad mas chikito, unda cu pueblo un bes mas ta bon bini. Den or- anan di mainta Prinses Amalia ta bishita Aruba Aloe Balm y despues e famia Real nan lo bishita Universidad di Aruba caminda lo tin un debate cu hoben- nan y combersacionnan riba diferente tema. Despues Rey Willem Alexander y Pinses Amalia lo bay Frans Figaroa,



Awe nos isla tin e gran honor di duna bon bini na nos famia real cu yegada di Rey Willem-Alexander, Reina Maxima y Prinses Heredero, Amalia. Nos ta invita nos lectornan pa conoce un tiki mas di e cas real Oranje-Nassau.

Willem-Alexander
Willem-Alexander ta e prome Rey di Hulanda desde fayecimiento di su tatarawelo William III na 1890. Dia 20 di april 2013 a tuma lugar e inauguracion di Willem-Alexander na Nieuwe Kerk na Amsterdam. Willem-Alexander a ascende na e trono inmediata- mente despues di abdicacion di su mama, Reina Beatrix, e mesun dia.

Willem-Alexander a nace na Utrecht como e yiu mayor di Prinses Beatrix y diplomatico Claus van Amsberg. El a bira Prins van Oranje como heredero aparente na momento di asuncion di su mama como Reina dia 30 di april 1980.

Na 2017, Willem-Alexander a sorprende pueblo na momento cu a bira conoci cu pa 21 aña rey Willem-Alexander a bula dos biaha pa luna como co-piloto mientras su pasaheronan no tabata sa di nada, segun el a informa un corant Hulandes. Na 2013 Willem Alexander a wordo conmemora como e rey di Hulan- da, sin embargo su rol como co-piloto a conti- nua. “Ami ta djis haya esaki algo simplemente fan- tastico pa haci,” el a bisa De Telegraaf.

Reina Maxima
Reina Maxima ta casa di Rey Willem-Alexander. El a nace na Argentina, a lanta na Buenos Aires y tabata traha den marketing na momento cu el a conoce Willem-Alexander na 1999. Inicialmente, Willem- Alexander a presenta su mes solamente como Al- exander, y Maxima no tabatin idea cu e ta un prins di Oranje. El a kere ta un chansa ora e prins a bis’e. Nan a casa na 2002 y Maxima a bira reina cu asun-

como cu Reina Maxima tin otro sitio pa atende. Diamars atardi, dia 31 lo bay tin un tremendo Bon Bini Festival y dife- rente actividad riba Plaza Padu dedica na e Famia Real cu ta di bishita. E anochi lo termina den Fort Zoutman pa nan ex- periencia e Bon Bini Festival cu nos ta custuma di dje. Asina lo percura pa Rey Willem Alexander, Reina Maxima, y Prinses Amalia experiencia Aruba y yega cerca di pueblo manera cu nan deseo ta.

Diaranson mainta no lo tin tempo pa ningun actividad, pues lo dispidi di nan y pa nan sigui pa Corsou. Premier Wever - Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta invita henter comunidad pa sali y muestra Rey Willem Alexander, Reina Maxima, y Prinses Amalia un caluroso bon bini y ohala nan tur keda encanta cu Aruba.

Ultimo biaha cu Rey Willem-Alexander y Reina Maxima a bishita Aruba tabata na 2015 pa e evento SailAruba, celeb- rando 200 aña di Reino Hulandes y 350 aña di Korps Mariniers.



Conoce nos famia real, cas real Oranje-Nassau

cion di su esposo.

Maxima ta promove integracion social di migrante, derechonan LGBT, y inclusion financiero. Actual- mente, Entre otro, Reina Maxima ta fungi como Defensor Special di Secretario General di Na- cionnan Uni pa Finanzas Inclusivo pa Desaroyo (UNSGSA). El a keda designa na e rol aki na 2009, pa crea conscientisacion riba importancia di siste- manan financiero inclusivo pa logra metanan eco- nomico y di desaroyo manera caba cu pobreza, segu- ridad alimentario y educacion. Den su trabao como UNSGSA, e Reina ta enfoca riba con servicionan financiero formal manera spaar, seguro y credito por preveni cu hende ta cay den pobreza.

Prinses Amalia
Catharina-Amalia, prinses di Oranje, a nace dia 7 di december 2003. E ta heredero aparente di e trono Hulandes como e yiu mayor di e rey.

Desde cu el a cumpli 18 aña di edad na 2022, Amalia a cuminsa presenta pa actividadnan publico, cum- insando cu cumpleaños di prinses Ingrid Alexandra di Noruega, Prinsjesdag, y awo e bishita na e parti Caribense di Reino.

Famia Real
Reino Hulandes ta un monarkia constitucional. Den Constitucion, Rey hunto cu ministernan ta forma gobierno. Rey ta representa Reino Hulandes na cas y den exterior. Ademias di su debernan formal, e rey ta traha den interes di habitantenan di Reino. Como hefe di estado, e tarea di Rey ta pa unifica, representa y curasha su pueblo.

E ministernan, no e monarca, ta responsable pa e actonan di gobierno, y e ministernan ta duna cuenta na Parlamento pa loke ta haci y bisa. E ministernan den Gabinete ta responsable pa toma di decision. E Rey tin reunionnan regular cu prome minister, ministernan y secretarionan di estado, ta firma tur ley di Parlamento y decretonan real y ta ratifica, como parti di gobierno, tratadonan internacional.

Constitucion ta rekeri pa e monarca nombra, retira y huramenta tur minister y secretario di estado.

Rey ta oficialmente presidente di Raad van State, un rol historico cu ta puramente sim- bolic den naturalesa. Raad van State ta duna

gobierno y Parlamento consejo independi- ente riba legislacion y gobierno y tambe ta e corte administrativo di mas halto.



Su mahestad Rey Willem-Alexander,
su mahestad Reina Maxima
y su alteza real Princesa Catharina-Amalia
bon bini na nos dushi Aruba.



69 Alegria y Fantasia

Parada di Blaas San Nicolas yena cu ambiente y hopi fantasia di blaas

Ayera diadomingo a tuma luga e di dos parada pa Carnaval 69, parada di blaas na San Nicolas. Den un tempo di poco awasero, e parada di blaas a sali pa 2or di atardi for di Joe Laveist Ballpark.

BiG
BAZAAR
DEPARTMENT STORE
na Tanki Leendert

Ta invitabo bin wak e outfit cu bo ta desea pa bisti den temporada di **Carnaval 69**.

Nos a caba di ricibi Jeans den tur size, color y style y keds pa combina. Tambe variacion di short, topnan y mea den diferente color. Tas chikito ideal pa e temporada. Eye shadow y mas accesorios. Nos tin outfit pa mucha, teenagers y hende grandi.



Massive Brassband tabata e prome grupo y un biaha mas e grupo di Massive Brassband Kids tabata central y ta e grupo cu a habri parada compania pa Massive Brassband adulto. Massive Brassband Kids tabatin 33 mucha riba caminda tocando pa habri e parada.

Manera ta conoci Massive Brassband tin hopi aña participando den carnaval y pa basta aña caba Massive Brassband Kids ta habri parada di blaas na San Nicolas, como tambe parada di mucha na San Nicolas.

SUPER SHOPPING

Nos a drenta den esfera di **Carnaval** y si bo mester di Jug, Stul, Mesa, Make-Up, Handschoen den diferente color. Keds pa hende grandi y mucha, mascarada, accesorios, short, difras pa mucha, blusa, shirts anto pa diabierna otro Container mas ta yega cu hopi mas articulo di Carnaval!!!

Nos ta wardabo

Cont. riba Pag. 15



CARNAVAL SPECIAL

15%

DESCUENTO

ARIBA

LATEX & FOIL

BALLOONS

GRABO
BALLOONS

Sempertex

Party By
DYON CENTER NV

Tabatin en total 4 grupo cu a participa den e parada, incluyendo Massive Brassband cu a habri e parada, sigui pa TOB Kids Carnival Group, grupo number dos tabata Don Flip Carnival Group y parada a cera cu Champagne Kids Carnival Group.

"Giselle"
Department Store
Na Noord

Nos ta cla pa **Carnaval 69**

Nos tin boa den diferente color, Peluca den variedad di color y estilo, Mascarada cu pluma, Wimpers, Cadena di Mardi Gras, Tutu den varios color, glas di Luz, Corona, armband, renchi dede y cadena di luz, sticker di stenci pa cara, make-up, mea di net y diferente pantyhose, keds, sandalia, short y bermuda pa grandi y chikito. y hopi mas pa menciona...

Carnaval



Cont. Pag. 14

Scol di Asamabeho ta activo durante full aña y ta duna les na esnan interesa pa siña toca e ritmo di asambeho. Pa informacion por tuma contacto cu Roderich Lopez, fundador di Scol di Asamabeho na 5941297 of a traves di nan pagina di Facebook.

Grupo di carnaval number un den parada di blaas tabata TOB Kids Carnival Group cu tabatin e tema Pop It. TOB Kids tabatin alrededor di 450 participante riba caminda y despues di dos aña di descanso, e fantasianan di blaas tabata tremendo y a luci ariba e careteranan di Aruba.

Grupo number 2 tabata Don Flip Carnival Group y a bay cu e tema 'Tik Tok Starz'. E muchanan di Don Flip Carnival Group a demostra nan alegria ariba caminda y a luci tambe e diferente fantasianan di blaas bunita durante parada.

E ultimo grupo cu a participa den parada di blaas tabata Champagne Kids Carnival Group, y e grupo aki a bin cu e tema 'Encanto'. Champagne Kids Carnival Group a luci den parada y tabatin cuater diferente mini carosa completamente decora na blaas y enfoca ariba diferente aspecto di e tema, manera e personahenan di e pelicula.

Ke.Ke Mega Mart
NA CURA CABAI

Nos ta cla pa **Carnaval 69!**

Tinipechi den diferente color y tambe cu **LUZ**. Mascarada colorido y diferente style. Tambe tin short, bermuda, stretch jeans, blusa, top y accesorios. Keds, make-up cu ta blink y hopi mas pa bo luci den Carnaval 69!

Feliz Carnaval



Oranjestad, 30 januari 2023 – Recientemente, Guardian Group Fatum, e compania di seguro di mas grandi den Caribe Hulandes, cu orguyo a firma un acuerdo cu e compleho di Aruba Marriott y The Ritz-Carlton Aruba pa un plan di pensioen colectivo pa su empleadonan.

Un plan di pensioen ta importante pa tanto dunado di trabou como pa su empleadonan. Esaki ta trese tranquilidad y seguridad pa cu situacion financiero riba termino largo. Ambos e compleho di Aruba Marriott y The Ritz-Carlton Aruba como dunado di trabou responsabel ta reconoce esaki y ta orguyoso di por ofrese esaki na su empleadonan.

E compania hotelero ta sumamente contento y orguyoso di nan prestacion despues di e crisis di e pandemia. Cifranan di ocupacion ta recuperando extremadamente bon y ta yegando nivelnan di 2019 atrobe. P'esey durante un ceremonia di firmamento, den un ambiente ameno yen di orguyo, e compleho di Aruba Marriott bou di cual Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott's Aruba Ocean Club y Marriott's Aruba Surf Club y tambe The Ritz-Carlton, Aruba, a firma un acuerdo pa un plan di pensioen colectivo pa su empleadonan. E acuerdo e keda Fatum Life Aruba, sr. Jacques van der Scheer,

compaña pa e Commercial Manager, sra. Michelle de Groot y tambe e Complex GM di Aruba Marriott Resort, sr. Raoul Lemmerling y Area GM di The Ritz-Carlton, Aruba sr. Steve Redkoles. Tambe presente na e ceremonia tawata e CEO di Guardian Group Fatum Dutch Caribbean, sr. Diego Fränkel y e Managing Director di Guardian Group Fatum General Insurance Aruba, sra. Barbara Pochettino.

Guardian Group Fatum ta orguyoso di sigui fortifica su posicion riba mercado como un di e proveedornan di pensioen di mas grandi y inovativo na Aruba, brindando su clientenan e facilidad pa regla tur cos di un manera digital moderno via nan pension portal online. E pension portal ta ofrese e dunado di trabou e posibilidad pa maneha su portofolio di empleado facilmente y e empleado tambe tin e posibilidad pa hasi calculacion facil pa su plan di pensioen. Tur esaki facil, accesibel y eco-friendly sin mucho papeleo. Pues e compania di seguro (y pensioen) ta sumamente contento y gradecido na e compleho di Aruba Marriott y The Ritz-Carlton pa e confianza deposita y ta premira un colaboracion fructifero.

Riba foto por mira momento caminda e formalisacion a tuma luga cu representantenan di ambas compania presente.



live easy



Minister Geoffrey Wever:

Ecosistema digital di futuro ta basa riba esfuerso di entrepreneurnan di awe

Ecosisteman digital exitoso ta depende di e vision, strategia y accionnan cu nos tuma como empresario awe. Organisacionnan rond mundo ta enfocando riba satisfaccion di cliente y eficiencia operacional como nan prioridadnan di negoshi principal. Pa logra e metanan aki—y mantene nan den un forma sostenibel—negoshinan lo mester haci uzo di aplicacionnan digital.

Digitalisacion ta hunga un rol clave den bira y keda competitivo, operativo y sostenibel. Sin embargo, hopi compania ta construyendo nan aplicacionnan den “forma dificil”. Transfromacion digital por ta



abrumador na un nivel organizacional, y esey ta especialmente e caso pa start-upnan. Sin embargo, e proceso no mester ta desafiante. Tin algun opcionnan disponibel

manera algun organizacion ta tuma un salto inspira pa construi aplicacionnan moderno completamente den iCloud, mientras otro ta tuma un enfoque mas Hybrid, cual ta

envolvi construiendo y haci uzo di aplicacionnan digital via iCloud, pero tambe tin espacio fisico (edificio/oficina) pa empleadonan.

Segun e “Deloitte’s Global State of the Consumer Tracker”, adultonan Mericano encuesta ta estima di ta gasta entre US\$ 120 pa US\$ 130 pa luna pa bienes y servicicionan digital, manera entretenimiento di streaming, wega y aplicacionnan. Tin un cantidad di aplicacionnan nobo manera di salud y bienestar digital, contenido y experiencia di realidad virtual, educacion virtual, criptomoneda y coleccion di artefactonan digital etc.

Nos ta contento di por tin representante di AWS na Aruba pa a presenta na Start-ups and Entrepreneurship for Economic Growth. AWS tambe ta sostene desaroyo di ciencia y innovacion door di research and development, unda nan AWS Cloud Credits ta sostene investigadornan cu kier construi aplicacionnan científico, software of otro hermentnan, haci prueba di benchmark of prueba di concepto pa evalua efectividad di transferi carga di trabou científico of set di data.

“E ecosistema digital di futuro ta basa riba esfuerso di entrepreneurnan di awe”, Minister Wever ta conclui.

Minster Endy Croes riba proyecto

Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu Sr. Gildward Maduro, kende ta e persona encarga cu e Proyecto di Data. A base di recomendacion uno (1) di e Doorlichting Rapport a inicia e proyecto aki den e luna di april di año 2022. Sr. Maduro ta trahando riba e sistema di Leerlingvolgsysteem (LVS) pa tur scol di Dienst Publieke Scholen (DPS) na Aruba y conecta tur riba un solo sistema via “iCloud”.

Sr. Maduro a papia tocante e trabou cu e ta haciendo y pa ki tempo ta planifica pa tur 20 scol di DPS ta riba un solo sistema. E siguiente stap ta pa entrega e datonan na Departamento di Enseñansa pa asina tur 85 scol na Aruba ta riba un solo sistema, esta ‘Open Emis’. Ta planifica cu pa maart di año 2023 tur scol di DPS lo ta riba un solo sistema den “iCloud”. Mientrastanto, Minister Endy Croes ta sigui evalua e proceso.

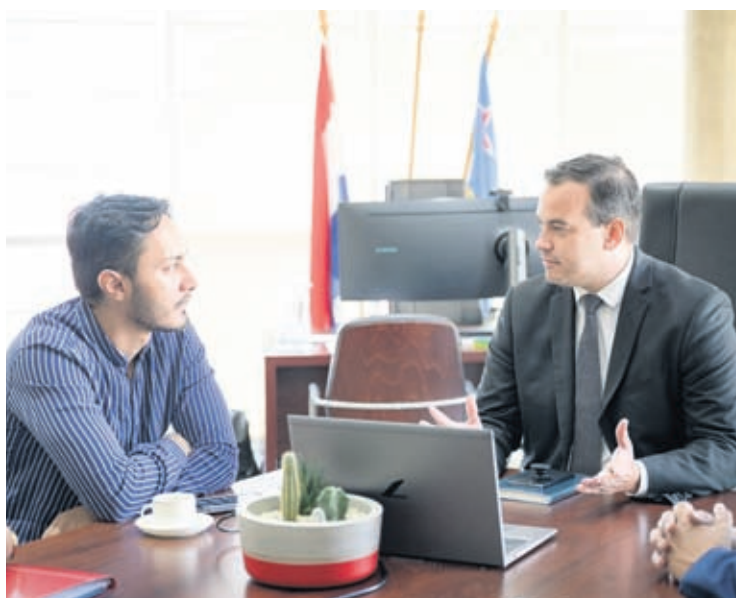


Minister Geoffrey Wever:

Tecnologia y desaroyo pa haci San Nicolas un ciudad tecnologico

Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion, Desaroyo Sostenibel, den colaboracion cu AWS (Amazon Web Services) y Digital Natives of Aruba, lo tin un Motivational Session presenta pa AWS pa muchanan entre 12 y 19 año. E sesion aki lo tuma luga na The HUB na San Nicolas pa esnan cu ta participa na cursonan di “coding”.

Fundacion Digital Natives of Aruba ta un colectivo di Arubianonan digital y inovativo cu ta traha hunto pa trece bator pa Aruba. E fundacion ta haci investigacion y desaroya solucionnan digital inovativo cu tin e capacidad pa trece bator economico pa Aruba, na banda di ta ofrece les di “coding” pa mucha y hoben.



E mision comparti ta pa planifica e simia di transformacion digital, caminda ta adapta na e ambiente actual di Aruba y cu no ta laga ningun Arubiano atras den termino di conoci-

mento digital. Transformacion digital lo transforma den un forma di “disrupcion digital”, caminda cierto trabou ta stop di existi, y otronan ta ser crea. Ta importante pa tin



educacion colaborativo y inclusivo pa temanan digital, y enfoca riba desaroyo di habilidad manera resolvimento di problema (problem solving).

Mayoria di e muchanan asistiendo na e workshop lo

ta for di San Nicolas mes. Pakico tin un workshop di tecnologia na San Nicolas? Pa inspira e muchanan den mundo di tecnologia y desaroya e idea di haci San Nicolas un Ciudad Tecnologico.

Minister Endy Croes a reuni cu Shurty Tremus di Baseball in Paradise

Diahuebs ultimo, Minister Endy Croes a reuni cu Sr. Shurty Tremus, organisado di e exitoso campeonato pa hoben esta Baseball in Paradise.

Na luna di october di e aña aki ta tuma luga di tres edicion di Baseball in Paradise. Fecha di e campeonato ta di 9 pa 14 di october proximo. Lo hunga den cuatro diferente categoria bou di 12, 14, 16 y 19 aña. Dia 8 di october ta bay tin un Open Showcase, unda cu 25 scout di exterior mayoria di Merca ta bay ta na Aruba.

E hobennan cu registra pa e evento aki lo wordo mira pa e scoutnan. Na final di e competencia e scoutnan ta bay saca dos ekipo di tur e talentonan cu nan ta mira cu tin potencial. E hobennan ta bay hunga un "prospect game" pa nan por mira nan un biah mas di cerca y asina por crea oportunidad pa e atletanan. Minister Endy Croes a indica cu te awor tin 44 ekipo cu a registra di cual 14 ta di Aruba, 1 di Canada, 11 di Curaçao, 6 di Republica Dominicana, 7 di Hulanda y 4 di Mexico. E organizacion ta sondeando e posibilidad pa trece algun umpire di exterior. Como



tambe lo trece un experto na Aruba pa duna tayer di "online scoring". Banda di e veldnan di FFD cu Sr. Tremus ta negociado pa uza: Joe Laveist Sport Park, Pos Chiquito Ballpark y Compleho

Deportivo Crismo Angela y Nadi Croes, Baseball in Paradise, e organizacion ta reuniendo pa uza extra veld durante e siman di e campeonato e.o. veld di Duracell, Centro di Bario Noord, Xander Bo-

gaerts Ball Park, Veld di Maria Maai y lo reuni tambe cu Flatstone Ballpark. Concluyendo, Minister Endy Croes a enfatisa cu e tabata un bon reunion y ta desea Sr. Shurty Tremus y Future Stars

Baseball Academy hopi exito cu e preparacionnan pa e di tres edicion Baseball in Paradise.

E tercer edicion ta tuma luga di 9 pa 14 di october proximo.

Minister Endy Croes:

Nos a reuni cu stakeholders pa cu renobacion di e vloer di centro deportivo Betico Croes



Recientemente, Minister Endy Croes a reuni na Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA) cu representantenan di Minister di Salud y Turismo Dangui Oduber, representante (coordinado di presupuesto) di Minister di Asunto General Evelyn Wever-Croes, Departamento di Finanzas y Dienst Openbare Werken (DOW) pa trata un punto en comun den agenda.

Durante e reunion a dialoga tocante renobacion di e vloer

di Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz, mirando cu e vloer unda cu ta practica deporte no ta den bon condicion. Durante pandemia, Aruba Sport Unie (ASU) a huur Gobierno di Aruba Centro Deportivo Betico Croes pa varios siman, cual ta acorda cu Gobierno di Aruba ta para responsable pa cualkier daño. Pues, Gobierno di Aruba hunto cu stakeholders ta den proceso pa inicia e renobacion di vloer di Centro Deportivo Betico Croes.

**WE ARE
HIRING!**

RESUME

LOOKING FOR:
CASHIER

EMAIL YOUR APPLICATION LETTER AND CV BEFORE JANUARY 31st, 2023 TO
j.malmberg@boogaard.aw.

For more information, please contact ms. Jacqueline Malmberg at 5288888.

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleja opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki subeto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

BISTA POLITICO

Lider di partido Curpa Eric Ras:

Aruba e modelo di WEF den Caribe



Aruba a bira e prome isla den Caribe cu a firma CommonTrust Network dia 17 di December 2020 cu ta forma parti di World Economic Forum. E gobierno di Aruba ta pushando nos isla poco poco den e modelo di World

Economic Forum cu ta un modelo comunista bao di e lema: “lo bon no tin nada y lo bo ta feliz”. Clase media lo desaparece y lo keda e poberman y e riconan. Si nos mira bon, ya caba pueblo su bos no ta wordo scucha mas. E decisionnan cu gobierno ta tuma ningun hende por bisa nada y pueblo mester biba cu nan.

E cambio di ley cu gobierno a introduci a haci cu hopi negoshi chikito lo cera nan porta y otro ta bay establece den exterior pa via cu na Aruba nan lo no sobrevivi. Esunnan cu conoce e sistema di impuesto mes ta conseha e comerciante nan pa bandona Aruba si nan kier sobrevivi.

Gobierno ta tira santo den wowo di e ambtenaarnan door debolbe 7.6% pero di otro banda gobierno a bin cu un belasting mas halto. Na juni 2020 ambtenaarnan a cobra 50% prima di vakantie mientras cu e ambtenaarnan a paga nan parti caba. Nos por mira esaki mas bien pa tene e ambtenaarnan contento pa via di e bishita di Rey na Aruba.

E prestatie management cu gobierno a introduci 1 januari 2023 ta un otro instrumento pa wega politico tuma luga den gobierno. Un minister lo evalua e hoofd van dienst den su prestacion. E modelo comunista aki ta mas facil pa hala un director for di su funcion y asina pone esun cu ta cumbini.

Segun Minister di Labor, Energia & Integracion, WEB N.V. ta haci uso caba di heavy fuel oil di Petroecuador cu tin 2 intermediario. Pueblo lo tin derecho di sa ken ta e otro intermediario ya cu no ta Fuels Market & Supply Aruba. E problema di aumento di prijs riba awa y electricidad ta gobierno mes a caus'e ora cu no a autorisa WEB N.V. pa hedge. Nos no mester lubida kico e gobierno aki a haci cu expertonan den WEB N.V. y a haci cu nan mester a bandona WEB N.V. pa via cu nan no a dobla pa gobierno pa via di Eagle LNG. Eagle LNG lo no trece ningun beneficio pa nos isla. Alcontrario el lo hiba nos divisanan pa exterior. Nos por a tende Minister di Economia den un entrevista

cu partido Raiz ta na favor di e matrimonio di mesun sexo y nan 2 parlamentari-onan tambe ta di acuerdo. Nos di partido Curpa a spierta pueblo for di 2016 riba e asunto aki. E pueblo Cristian su bos ta wordo silencio pa via di pastonan cu a prefera di apoya nan colornan politico den tempo di eleccion y nos por a mira cu Cristiannan riba e lista di partido MEP y partido AVP. Ningun di nan a bin dilanti para pa nan fe. Te dia di awe ni un di nan a lanta para y defende e pueblo Cristian. E palabra di Dios ta bisa cu si bo nenga Mi dilanti di hende, Mi nenga bo dilanti Tata cu ta den cielo. Nos tin sigur cu tin un remanente cu ta para firme pero nan no tin bos den Parlamento.

Presidente di Parlamento di Aruba sr. mr. Edgard Vrolijk:

Pronto Aruba lo bay conoce su prome Ombudsman

Den bida tin di haci escogencia entre keda den e mal circulo vicioso partidista cu ta stroba bienestar general of ta scoge pa un rumbo positivo na bienestar di nos pais Aruba. E ultimo aki mi persona a scoge p'e. Pa por logra desaroyo positivo general ta di vital importancia pa Aruba por tin su Ombudsman. Cu e cambianan aproba dia 23 di januari 2023 ultimo aki Aruba ta riba e direccion positivo pa por conoce su prome Ombudsman.

Ley di Ombudsman
Na 2005 Aruba a conoce su prome iniciativa di ley di Ombudsman, pero esaki a keda solamente na un concepto. Despues cu na 2013 a institui un comision pa atende cu Ombudsman na 2015, a presenta un ley cla di Ombudsman pa ser trata, pero esaki hamas a ser atendi den Parlamento di Aruba. Na 2017 un biaha mas a manda e ley di 2015 pa evaluacion den un otro constelacion di comision di Ombudsman y na 2019 a presenta e ley di Ombudsman cu un cambio so, cua tabata cu si na dado caso Parlamento kier bay



over na kita un Ombudsman, prome cu esaki sosode, Hunta di Consejo di Aruba (Raad van Advies) tin di duna su conseho riba esaki. Esaki tabata netamente pa fortifica e posicion di Ombudsman unda no por yega kita esaki. Y porfin 24 september 2020 e ley aki a ser aproba.

Ancramento di Ombudsman den nos Constitucion
Durante e proceso pa yega na e ley di Ombudsman cu a ser aproba 24 september 2020, Parlamento den su totalidad a yega hunto cu lo anca e Ombudsman den Constitucion y asina DWJZ a prepara e cambianan di ley necesario. Entre otro tabatin

e nombramento di e Ombudsman cu 2/3 parti di voto den Parlamento a base di e 3 nombernan cu e comision lo a trece dilanti, di cua e comision ta consisti di Presidente de Corte Comun, Presidente di Contraloria General di Aruba y Presidente di Hunta di Consejo di Aruba y cu un Ombudsman por ser retira cu mayoria den Parlamento solamente despues di conseho di Hunta di Consejo di Aruba. Pero durante tratamiento di e ancramento di Ombudsman a bin cu 8 amienda sin cu esakinan nunca a ser presenta na e comision di Ombudsman. Pues di sorpresa kier a trece cambianan sin cu esakinan a ser consulta y sin cu nunca esakinan tabata problema y sigur unda cu a asumi cu lo yega y pasa e ley paso Parlamento den su totalidad tabata di acuerdo. Na momento di votacion a suspender e reunion y na maart 2022 a bay over na votacion cu e speranza cu e constelacion nobo por ta mas madura politicamente y lo no a sostene amiendanan, pero esaki no tabata caso.

Escogencia di cambio pa por tin un Ombudsman
Den bida tin di haci escogen-

cia. Y a scoge pa adapta e ley di Ombudsman unda cu por nombra y kita e Ombudsman cu un mayoria, paso mirando e postura di oposicion hamas lo por yega na un 2/3 pa nombra un Ombudsman y Aruba mester di esaki. Aunke tur ta papia pafu di kier un Ombudsman pero ora momento yega cada bes ta usa mesun argumentonan di pasado pa impedi Aruba di tin un Ombudsman, pues mester a manda e comision un bes mas pa revision, mientras cu nos profesionalnan a traha riba esaki y tabata completamente cla desde 2015.

Parlamento hunto e Kwartiermaker a traha un profielschets cu ta corespondi cu e exigencianan cu e ley mes ta prescribi. A base di esaki lo saca un solicitud pa e Ombudsman. Tur solicitud lo ser atendi door di un comision cu ley mes ta institui cu ta consisti di: Presidente di Corte Comun, Presidente di Contraloria General di Aruba y Presidente di Hunta di Consejo di Aruba. E comision aki lo duna 3 nomber na Parlamento di Aruba y di unda Parlamento ta scoge un nomber cu lo bira e Ombudsman. Despues di esaki ley ta duna

e Ombudsman tur autoridad pa scoge su substitonan di unda un lo bira e Ombudsman di mucha. E Ombudsman lo percura pa scoge tur su trahadonan y tambe unda e lo bay aloca su mesun oficina pa sirbi pueblo.

Concluyendo tin di bisa cu ta lamenta cu tanto obstaculo innecesario a ser poni den caminda di nacemento di e Ombudsman di Aruba pero cu na final cu e cambianan aki, porfin por cuminsa e proceso pa Aruba por tin su prome Ombudsman cu lo sirbi interes general di nos ciudadano. Mi ta keda cu e speranza cu den un futuro cercano por anca nos Ombudsman constitucionalmente pa e por ta un Hoog College van Staat. Pero pa awo nada ta impedi e Ombudsman di eherce su trabao, paso e ley di Ombudsman ta dun'e tur municion y proteccion necesario pa por traha, pero e pueblo di Aruba ta e proteccion mas grandi di e Ombudsman. Si un dia politicamente mester toca cu un Ombudsman, pueblo por desapropa esaki totalmente haciendo uso di nan derecho di voto por medio di Urna Electoral.

Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleta opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki subeto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

BISTA POLITICO

mr. dr. Rycond R. Santos do Nascimento (AVP):

“E ombudsman di RAIZ y MEP mester ta marioneta di EWC”

Señora Evelyn Wever-Croes ta campaña cu integridad. P’esey tin e potret di dje cu un mug di Bureau Integriteit Aruba y p’esey el a institui e comision di integridad dirigi pa Arie Swaen. Como cu ta trata di un campaña politico, cada biaha MEP y RAIZ kier exclui participacion di oposicion den iniciativa-nan manera ley di screening of di Ombudsman. Na mes momento partidonan MEP y RAIZ kier mantene Pueblo malinforma encuan to bon gobernacion y entre otro e rol di un Ombudsman. E rol di un Ombudsman ta pa investiga kehonan di ciudadano contra gobierno y trece fayonan den maneho di gobierno y su instancianan na luz di dia. Esey kieren cu si nos tabatin un Ombudsman, e lo por a investiga e manera cu Gobierno y e ministerio di Ursell Arends a cera dump sin ningun planificacion, causando gastonan exorbitante pa hende tira sushi afo y causando yen dump ilegal rond di Aruba. Un Ombudsman por a investiga dicon ni Arubahuis ni e minister plenipoten-



ciario Besaril a brinda un sosten adecua na nos studentenan na Hulanda, mientras a haci fiesta cu carchi banco di Arubahuis pa come na restaurantnan caro. Pero tin caso mas preocupante ainda, manera salud di polis cu a ser comprometi pa motibo di schimmel den edificionan cu gobierno ta uza. Mester investiga e ministerionan y e departamentonan cu no ta logra haci nan trabao manera debe di ser.

Trabao di un Ombudsman ta hustamente pa critica e fayonan di gobierno y asina mobilisa opinion publico pa forsa gobierno drecha locual no ta bay bon. P’esey Gabinete

Wever-Croes no tin ningun interes den un Ombudsman cu ta fuerte. Kico Gabinete Wever-Croes y su politiconan lo haci si bin un Ombudsman serio cu ta muestra riba tur e maneranan cu Gobierno ta faya pueblo? E prome cos cu nan lo haci ta tira culpa riba gobernacion di AVP, tira culpa riba falta di placa y riba falta di capacidad. Pero si e Ombudsman sigui insisti, Gabinete Wever-Croes lo busca manera pa convence e Ombudsman pa keda mas trankilo. Si esey no yuda y si e Ombudsman cuminsa coba hustamente unda cu Gabinete Wever-Croes no kier, nos por ta sigur cu MEP y RAIZ lo busca manera pa bula cabes di e Ombudsman.

E politiconan di MEP y RAIZ t’ey pa sirbi nan mesun interes y p’esey nan credibilidad ta te na suela: nan no ta importa cu ningun consejo di CAft, Raad van Advies of Algemene Rekenkamer. Nan ta core cambia ley pa dek Xiomara, Dangui y Glenbert pa violacionnan di ley di contabilidad. Pa scapa Evelyn Wever-Croes, nan ta tira Besaril bao bus. Nan ta kita hende for di trabao pa motibonan politico y nan ta pone hende den posicionnan clave pa yuda nan ehecuta nan causa. Ningun hende na Aruba ta asina ingenuo pa kere cu e politiconan aki lo haci lo necesario pa e bon comun. E realidad ta cu tin 11 parlamentario cu ta depende di Señora Evelyn Wever-Croes pa haya un bon salario como Parlamentario. Si nan perde nan number riba lista di MEP of di RAIZ nan no por biba manera nan ta biba awo. P’esey parlamentarionan di MEP semper ta cla pa obedece instruccionnan di Cocoloshi, manera Ady Thijsen a demonstra ora nan kier a kita Marisol. P’esey Edgard Vrolijk mester warda aprobacion for di Cocoloshi prome cu e yama un reunion publico. P’esey Raymond Kam-

perveen y Misha Raymond mester a bay duna cuenta na Señora Evelyn Wever-Croes encuan to nan declaracionnan pa cu Eagle LNG.

Si parlamentarionan di MEP y RAIZ keda cu e poder pa manda un Ombudsman cas, e Ombudsman ey lo keda pasa man riba cabes di Gabinete Wever-Croes so. Djis mira Bureau Integriteit, ki critica Bureau Integriteit por tin riba e maneho di Evelyn Wever-Croes pa cu Besaril y Arubahuis? Mira Minister di integridad Ursell Arends tambe. Ki dia el a cuestiona e violacionnan di integridad di e Gabinete aki? Ta p’esey henter oposicion ta haya cu mester garantisa e independencia di e Ombudsman. E manera pa garantisa esey ta door di sigura su posicion contra e influencia absoluto di e 11 parlamentarionan di MEP y RAIZ. Naturalmente MEP y RAIZ no kier perde e poder aki di por influencia Ombudsman. P’esey nan ta keda cambia nan argumentonan, pero nos tur sa pakico 11 parlamentario partidista mester keda cu e poder pa manda Ombudsman cas: e Ombudsman mester keda marioneta di Gabinete Wever-Croes.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Caminda di rotonde di Tanki Leendert pa Tanki Flip lo wordo drecha den 2023

For di algun aña caba mi por a ripara e deterioro di e carretera entre e rotondenan di Tanki Leendert y Tanki Flip. Tabata diahuebs 19 di januari ora nos a trata e ley di presupuesto di DOW, den cual su documentonan mi por a ripara cu finalmente e caminda entre e rotonde di Tanki Leendert pa Tanki Flip lo wordo drecha completamente. Den presupuesto di DOW 2021, mi a boga pa e carretera aki wordo drecha pa via cu e ta den un estado basta deteriora. Naturalmente, aunke mi



tabata na altura cu no lo tin presupuesto pa asfalt wordo poni riba caminda pa 2022, m’a haci e peticion toch. P’esey ora mi tabata

pasando den e documentonan di e presupuesto 2023 y mi a observa cu finalmente e carretera ta bay keda renoba y mi a keda

sumamente complaci y mi ta sigur e ciudadanonan di e bario y esunnan cu ta uza e caminda aki tambe.

Ki tempo exactamente esaki lo sucede den 2023 ainda ta desconoci. Sinembargo lo mi follow up pa asina informa pueblo. Un fecha pa cuminsa e trabaonan aki lo sigui manera cu e proceso di destaho publico ta cla y contractnan entre DOW y contratistanan ta firma. Mester remarca sinembargo cu e pida caminda di e rotonde di Tanki Leendert bay nort, esta den direccion di Catiri,

e prome 100 meter ey mester di un drecha urgente. E caminda ta tur yen di “patch” y kibra, cu ta bati e autonan duro, ora nan pasa riba e carretera aki. For di akinan, mi ta urgi DOW pa considera pa drecha e pida caminda aki. E caminda aki cu ta yega te na e rotonde di Noord ta un arteria importante di trafico.

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel.: 528-4639 of e-mail mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentarionan y sirbido di pueblo na bo ordo semper!

Concierto special di Orgel pa adulto y muchanan di Gabriel Dessauer

Dialuna dia 30 di Januari 2023 pa 4'or di atardi tin un concierto special den Kerki Protestant na Playa. Un ora di musica Baroque y Romantico, presenta pa e famoso organista y conductor Gabriel Dessauer riba e famoso orgel Flen-trop.

Gabriel Dessauer (1955) ta un organista, cantor y un academico. E tabata responsabel di e musica sacra den St. Bonifacius, un iglesia na Wiesbaden di 1981 pa 2021. Tambe el a dirigi e coro di St. Bonifacius te cu 2018. Gabriel ta un recitalista di organo di renombre internacional. E tabata profesor di organo na e facultad di e conservatorium di Musica di Magnuncia. Na 1985, el a funda e oro di

e proyecto Aleman-Ingles, e Reger-Choir. El a participa na conferencianan y congresonan internacional, specialmente tocante e musica di e compositor Max Reger. Dessauer a duna recitalnan na Europa y Merca: na e Catedral Nacional di Washington y na St. Patrick's Cathedral, na New York. El a interpreta e organo Kotzschmar den Merrill Auditorium na Portland, Maine, y den e Catedral "Our Lady of the Angels" na Los Angeles. Na 2004, el a presenta un lectura durante e Convencion Nacional di "American Guild of Organists in Los Angeles" riba musica di coro di Max Reger. Na 2005, Dessauer a toca na e "Spreckels Organ Pavilion" na San Diego. Na 2010, el a duna un recital na St. Ignatius



Loyola, na New York. Desde 1992, Dessauer a conduci eventonan pa di e "Rheingau Music Festival" cu nan ta yama e tour di Orgel (organ tour), bishitando orgelnan historico den e region di Rheingau pa e Catedralnan di

Worms, Speyer, Würzburg y Fulda. Na 2014, Dessauer a tour na Merca, presentando concierto na Washington National Cathedral, na St. Mary's Cathedral na San Francisco, California, y na e

orgel di Salt Lake Tabernacle na Salt Lake City. Na november 2015, Dessauer tabata e organista pa un evento di canto organisa pa e Diocesis di Limburg na St. Bonifacius. Un coro consistiendo di 150 boluntarionan a studia e Gabriel Fauré's Requiem y a presenta nan parti durante e Wiesbadener Bachwochen festival. E Kerki Protestant di Aruba ta honra pa tin Gabriel Dessauer pa duna un bunita concierto na Oranjestad, Aruba. Entrada pa e concierto aki ta completamente gratis. E kerki ta un luga habri pa resa y alabansa. Especialmente un luga di alabansa pa invitadonan, turistanan y habitantenan di Aruba.

Inscribi bo yiu completamente online, via e-mail of via WhatsApp cu SKOA

SKOA ta aceptando aplicacion pa mayornan cu kier inscribi nan yunan cu ta bay cuminsa nan prome aña di kleuter. SKOA ta brinda mas accesibilidad

na mayornan y ta haci e proceso di inscripcion un poco mas amplio.

Mayornan por aplica pa inscribi nan yiu cu ta bay cum-

insa nan prome aña di kleuter na e siguiente formanan. Por aplica completamente online via nos website www.skoa.aw. Mester sigui e pasonan di inscripcion ariba nos website.



































Por aplica via e-mail door di manda SKOA un e-mail na aplicacion@sko.a.w. Por aplica tambe via WhatsApp door di manda nos un mensahe directo na +297 7485995

y sigui e proceso pa completa e aplicacion. Pa tur forma di aplicacion mayornan mester pone bon atencion ariba e documentonan necesario pa cumpli cu ful e proceso di inscripcion na SKOA.

Por inscribi tur mucha cu ta bay haci 4, e aña aki, y cu ta bay cuminsa cu nan prome aña di kleuter. Mayornan por cuminsa cu e proceso di aplicacion mas pronto cu ta posibel pa asina sigura nan luga pa e proximo aña escolar. Pa mayornan cu ya caba tin yiu inscribi na SKOA por haci aplicacion di e yiu cu tin cu cuminsa na kleuter via nos sistema di SAS.

Pa mas informacion tocante aplicacion na SKOA por bishita nos website www.skoa.aw of por yama na liña directo 5231800.



Resultado Sorteo januari 28 y 29, 2023			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
<div><div><div>DIARIO</div><div>9811</div><div>4907</div><div>8662</div></div><div><div>KORSOU</div><div>9566</div><div>7034</div><div>6292</div></div><div><div>SUPER4</div><div>3091</div><div>SUPER5</div><div>-</div></div><div><div>FLAMINGO</div><div>2839</div><div>3596</div><div>7857</div></div></div>			
<div><div>DIADOMINGO</div><div><div>DIARIO</div><div>9336</div><div>2527</div><div>5871</div></div><div><div>KORSOU</div><div>4830</div><div>5910</div><div>6609</div></div><div><div>SUPER4</div><div>3873</div><div>SUPER5</div><div>92412</div></div><div><div>FLAMINGO</div><div>3368</div><div>2533</div><div>9997</div></div></div>			
<div><div>MERDIA</div><div><div><div></div><div>Sorteo # 3811</div><div>0355</div><div>5656</div><div>0446</div><div></div><div>FP</div><div></div><div>Sorteo # 3811</div><div>7469</div><div></div><div>Sorteo # 1867</div><div>7866</div><div></div><div>Sorteo # 3811</div><div>1297</div><div>Cancer</div><div></div><div>Sorteo # 685</div><div>594</div><div></div><div>X2</div></div><div><div></div><div>Sorteo # 7855</div><div>1730</div><div>0767</div><div>5611</div><div></div><div>X3</div><div></div><div>Sorteo # 6899</div><div>6294</div><div></div><div>Sorteo # 1604</div><div>7801</div><div></div><div>Sorteo # 5658</div><div>4148</div><div>Leo</div><div></div><div>Sorteo # 588</div><div>771</div><div></div><div>FP</div></div></div></div>		<div><div><div></div><div>Sorteo # 2358</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x Match 4+</div><div>3 x match 4</div><div>134 x Afl. 12,00</div></div><div><div>Joker 2 Letter M</div><div>Proximo Jackpot</div><div>340.000,-</div></div></div> <div><div></div><div>15-17-18-22-29</div><div><div>Sorteo # 6017</div><div>0 x Jackpot</div><div>5 x Match 4</div><div>134 x Afl. 8,00</div></div><div><div>Proximo Jackpot</div><div>64.000,-</div></div></div> <div><div></div><div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x match 4</div><div>0 x Afl. 500,00</div><div>0 x Afl. 50,00</div><div>0 x Afl. 15,00</div></div><div><div>Mega Ball:</div><div>Proximo Jackpot</div><div>1.650.000,-</div></div></div> <div><div></div><div>Afl. 2.450.000,-</div></div> <div><div></div><div>Sorteo #</div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> <div></div>	
<div><div><div></div><div>Sorteo # 3812</div><div>8009</div><div>3438</div><div>4263</div><div></div><div>X2</div><div></div><div>Sorteo # 3812</div><div>5103</div><div></div><div>Sorteo # 1868</div><div>9334</div><div></div><div>Sorteo # 3812</div><div>0785</div><div>Geminis</div><div></div><div>Sorteo # 686</div><div>696</div><div></div><div>X2</div></div><div><div></div><div>Sorteo #</div><div>Joker Letter</div><div>Proximo Jackpot</div><div>340.000,-</div></div><div><div></div><div>12-16-17-21-22</div><div><div>Sorteo #6018</div><div>0 x Jackpot</div><div>4 x Match 4</div><div>104 x Afl. 8,00</div></div><div><div>Proximo Jackpot</div><div>66.000,-</div></div></div><div><div></div><div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x match 4</div><div>0 x Afl. 500,00</div><div>0 x Afl. 50,00</div><div>0 x Afl. 15,00</div></div><div><div>Mega Ball:</div><div>Proximo Jackpot</div><div>1.650.000,-</div></div></div><div><div></div><div>Afl. 2.450.000,-</div></div><div><div></div><div>Sorteo #</div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div></div></div>			

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
 Email nos na classified@csnrv.com

SERVICIO PUBLICO

Construction
 remodelacion di cas, traha cas,
 apartment, traha y drecha dak,
 electricidad, verf pega mosaico,
 traha cura, plomeria. Bon prijs
 Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon
 prijs? yama nos
 Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
 "criyoyo" duradero
 Prijs Afl.250
 Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
 50,- pa buelta, nos ta lante lague
 limpi mane un soño.
 Arubiano trahado
 Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
 construccion y carpinteria y tur
 cos cu ta furamento di stul di
 bambu, cabana y toldos
 Tel : 746 0518 / 569 7539

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.
 Yama nos na
 561 4297 of 561 5179
 Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE

Caha di Orgel.
 Tin 3 cylinder NOBO.
 Pa mas informacion yama
 Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Mi ta cuida mucha " baby sister".
 Mi tin bon experiencia
 y bon cuida
 Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing
 (binnenleiding) pega w.c
 wasbak, tubo di gas, etc
 Yama Mario Franken
 Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
 mueble, auto, yate y barco.
 Nos ta haci trabou di cabana y
 bambu y nos ta verf
 Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, airco y bateria
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,
 wasmachin, tv ta 10,=.
 Yama 561 4597 / 561 5179
 Arubiano Balente

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
 ocasion: Mugs, kerki di bifa,
 tablashi cu leyenda
 Pa mas informacion
 Cell whatsapp 567 2907

TABENDE

Stndmixer pa bolo Fl.45
 Candelabro di tres bela Fl. 25
 6 sombre Fl.5 cada un
 Tel.593 8120 / 582 3023

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
 tambe por cuida baby y hende
 grandi part time y full time
 Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
 cion, reparacion de casas, pin-
 tura, acabados finos, jardines,
 patios, techos a buenos precios
 Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO

Unified One Events
 Photos , films, wedding
 Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas
 ta traha y drecha dak, ta basha
 vloer, pleister, verf cas, traha
 cura, pega mosaico y azulejo-
 Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
 plomeria, electricidad,
 hardineria incluye hiba sushi
 Handy man.
 Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
 mata, transporta frigidaire, was-
 machine biew, drecha cas, etc.
 Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,
 tur mantencion di pafor di cas
 Yama y puntra pa Benito na
 Tel.630 5185

TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,
 negoshi of oficina
 Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO

Handyman
 Pa trabouw di verfmento
 plumbing tuberia, chapi,
 limpieza di cura, drecha mata
 Tel : 567 1108

TA BUSCA

Sra. entre 35 y 45 aña pa
 trabao di cas interna.
 Pa informacion yama
 Tel. 582 3023 / 593 8120

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
 Presure wash cura di cas
 Laba muebles
 Laba tapijt
 Laba sienta di auto
 Laba vloer
 Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
 update di bo administracion pls
 contact:
 Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
 electricista en general corto
 circuito y mantencion
 Tel.566 5026

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na
 Brikstraat 1
 Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
 sages, aroma terapia, piedras
 calientes, reflexologia, faciales
 Sabana Basora # 157 P.Ch.
 Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha
 di dialuna pa diabierna y
 weekend. Pa informacion
 Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
 mata, brinda tur servicio cu bo
 cura mester. Tira sushi afo, tur
 esaki na un super bon prijs
 Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
 Yama pa mas informacion na
 563 4828 / 5679610

TA BENDE

EHyundai Tucson den bon
 condicion 4 porta, automatic,
 airco. Bouwjaar 2007
 Hopi bon prijs
 Contact whatsapp
 + 297 593 9123



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
 297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
 297-583-2999
 297-583-9610
F A V I
 Primavera 233 Aruba
 297-582-5051
 297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
 297-583-1016
 297-583-6607

**Fundacion Contra
 Violencia Relacional**
 Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
 297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
 297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
 Aruba
 297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
 297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostrat 14
 Tel.297-582-2219

Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
 B Aruba
 297-588-9591
 www.famiaplanea.org
 famiaplanea@hotmail.
 com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
 297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
 297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
 (close to the hotels)
 Tel: 736-2952 or
 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
 7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
 Dakota San Lucas
 Tel. 588 7364 Tel. 584 5119

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
 Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“No keda asombra pa loke mi a kaba di bisa, pasobra lo jega e ora cu tur esnan cu ta den graf lo tende su stem y lo sali afo.” Juan 5:28,29

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di



Rigoberto Rolando Tromp
Miho conoci como “Rigo”
*9 September 1961 - † 21 January 2023

Na number di su:

Esposa stima: Esther Tromp Dirksz

Yiunan: Rignald Tromp

Derwin Tromp

Mayornan: †Guillermo y †Agnes Tromp-Kelly

Rumannan:

Jolanda y Aquiles de Cuba Tromp

Geraldino Tromp

† Harold Tromp

† Erwin Tromp

Sobrino: Eldrick de Cuba

Sobrino: Jessica de Cuba y yiu

Suegra: † Lina y Nestor Henriquez Boekhoudt

Tanta y omonan:

Jovito y Aura Tromp

Teofilo Tromp

Filomena Tromp

Judith Tromp

Juan y Ruby Tromp

Rudolf y Ludmilda de Cuba

† Luis Tromp

† Abraham Tromp

† Geraldus Tromp

† Carlos Tromp

† Josef y Sixta Kelly y familia

Victoria Perez-Kelly y † Bibi y familia

Carlos y Juliana Kelly y familia

Pepe: Cecilia Solognier

Hya: Darrael de Cuba

Su bon amigo di cas: Naldi Tromp y familia

Tur su: Primonan y primanan na Aruba y Hulanda,

Amigonan y amiganan, Coleganan di K.P.A.

Su amigonan di The Champs Tennis

Su bisia y conocirnan

Demas familia: Tromp, Dirksz, de Cuba, Kelly,

Boekhoudt, Perez, Giel, Baars, Farro, Arends,

Everon, Kuhn, Sawney

Ta invita tur familia, amigo, bisinja, coleganan di KPA y conocir nan pa asisti:

Na e acto di condolencia dialuna 30 di Januari 2023 6pm-9pm.

Na e acto di entierro ta tuma luga dia diamars 31 di Januari 2023 2pm-4pm.

Adres pa condolencia y entierro: Aurora Funeral Home.

Lo bai tin un response 3:00pm-3:30pm

Despues lo bai hiba nos defunto stima na Sabana Basora

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita na cas.

Nos ta pidi disculpa si pa un of otro motibo a lubida algun familiar.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunita.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Antonia M. Luidens
Mihor conoci como “Margo”
*13-11-1932 - †24-01-2023

Na number di su:

Tata: †Alberts Norberts Luidens

Mama: †Antonia Luidens-Boekhoudt

Yiunan: †Marcelo Croes y Rosa Pestana de Agrela y familia

Gerda Croes y familia

Rodge Croes y familia

†Argat Croes

Michael y Carina Croes-Giel y familia

Sherla Croes y familia

Rumannan:

Carmen Luidens y familia

†Jacobo y †Chita Luidens-Werleman

†Felix y Ina Luidens-Croeze

†Andres y †Carmen Luidens-Bareño

†Wimpi Luidens

†Filomena y Evert Hijmering-Luidens

Severiano y Mary Von Luidens-v/d Maat

Nieta(o)nan:

Ryan Croes, Clarise Croes, Rossmarc Croes, Monique

Herrera-Falconi, Ralph Falconi, †Halen Croes, Roshaline

Croes, Ramzina Croes, Shajir Croes, Christopher Croes,

Mishlaine Croes, Xioxenne Davelaar-Maduro, Jamarly

Croes

Su 14 bisanieta(o)nan

Sua y cuñanan, sobrino y sobrinanan

Demas familia: Luidens, Kelly, Ridderstaat, Falconi,

Hijmering, Bareño, Werleman, de Cuba, Croeze, Ras, de

Mey, Boekhoudt, Lacle, Roos, Croes, Giel

Acto di entierro lo tuma lugar na Royal Funeral Home

diamars 31 di januari 2023 di 2’or pa 4’or di atardi.

Despues ta Sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si en caso den nos tristesa nos

por a lubida algun familia of amistad

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Karen van Kessel-Tjin-A-Djie
*24/09/1955 - †23-01-2023



Onze liefelijke Karen, zorgzame en betrokken moeder en partner heeft ons verlaten.

Fill not your heart with pain and sorrow but remember me in every tomorrow. Although my leaving causes pain and grief, my going has eased my hurt and given me relief. Remember me as I used to be. Understand in your hearts, I’ve only gone to rest for a little while.

Na nomer di su casa Ronald van Kessel y yuinan henter familia van Kessel, Tjin-A-Djie y demas familia nos ta invita boso pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diarason 01 di februari na Aurora funeral home te cumana 79 oranjestad. di 7:00 pm te 9:00 pm

Nos no por ricibi flor pero Si bo persona ta interesa pa juda sostiene kankerfonds Lo tin un caha pa recorda fondo pa esaki

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Bin serka Mi tur ku ta kansá i kargá,
i lo Mi duna boso sosiegu”

Mateo 11:28

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Catarina Juliana Henricus
Mihor conosi como Juliana
*30-04-1935 - †13-01-2023

Na number di su

Mayornan:

† Enrique Henricus y †Ana Catarina Juliana Paulina

Compañero: †Dominico Quandus

Yiunan:

Ingrid y Lucas Ng y yui

Glenda Paesch y yuinan

Esther Paesch y yuinan

Willem y Ansushka Paesch y yuinan

Nieto(a)nan:

Ivan, Landray, Glenray, Arthur, Nathalie, Clinton,

Stephalyn, Genevive

Bisanieta(a)nan:

Delvan, Ivy, Glendray, Sheqayli, Na-J’Ly,Isabella,

Delilah,Cjay, Dylan, Danelyn

Rumannan:

†Vera y †Boy Baiz y familia

†Faustina (Norma) y Maiky Hernandis y familia

Azucena(Suzie) y † Isaac (Zako) Violenes y familia

†Sixta(Baby) y Kalulu Comenencia y familia

Hélène y Betto Ruiz y familia

†Annie Lacle y familia

Antonio(Buchi) y Simona Lacle y familia

Maria (Chica) y Robby Tromp y familia

†Luisa y †Jose Carrasquero y familia

Subrino(a) nan, primo(a) nan, iha nan, swa y cuñanan, comer y compernan, staff, personal y habitantenan Cas Di Mi Chepa, Top 95.1 FM, Rode Kruis, Centro Kibrahacha 60+, Grupo Walishali 60+, Grupo Aliansa di e dos curasonnan di Hesus y Maria, Grupo San Antonio, Grupo Dr. Jose G. Hernandez (Dakota) Grupo Divino Niño, amigo(a) nan, bisia y conocirnan

Demas familia: Henricus, Paesch, Paulina, Ng, Harms, Ascencion, Farro, Donata, Thiel, Fernandes Perna, Valecillos Andrade, Baiz, Hernandis, Latham, Violenes, Comenencia, Ruiz, Lacle, Tromp, Carrasquero, Trejo, Croes, Manzanares, Lotharp, Sanchez, Bermudez, Torrealba, Hernandez, Henriette, Bijen, Leer, Pas, Laken, Gonzalez, Giel, Beke, Odor, Quandus

Ta invita pa asisti na e condolencia y acto di entierro cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta.cruz dialuna 30 di januari 2023 di 1pm-4pm. Envez di manda flor of krans, tin un box disponibel pa Wilhelmina Kankerfonds.

Lamentablemente despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Si den nos tristesa nos a lubida algún familiar, nos ta pidi disculpa pa esaki.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Con profundo tristeza, pero conforme con la voluntad de Señor anunciamos el fallecimiento de:



Edgar Ramon Caceres Morillo

En nombre di su:

Esposa: Luz Neira Angel
Padres: Pedro Manuel Caceres y Basilia Ramona Morillo
Hijo: Edgar David Caceres Angel
Hija: Naybelin Christina Caceres Angel y su compañero Victor Herguedas Espeso
Nieto: Eduardo Herguedas Caceres
Hermanos: Ivan Jose Caceres Morillo, Henry Alberto Caseres Morillo,
Maria del Carmen Morillo y Nelson Enrique Caceres Morillo.

Todos sus amigos y amistades: Albert y Marisabel de Veer, Alvin Barroso, Johan Aguirre, Diogenes Amparo, Micky Terrero Lopez, Angel y Jehanreli Morales, Domingo de la Cruz y Ana Maria Severino, Oscar Mercedez Gonzalez, Alexandra Chavez, Gwendolyne Hart, Eduardo Parilli y la sra. Gloria.

PEDIMOS DISCULPA SI POR UN U OTRO MOTIVO SE HA OLVIDADO ALGUN FAMILIAR O AMIGO

Te invitamos al acto de despedida que será el miércoles 1 de febrero 2023 de 2 pm a 4 pm en Aurora Funeral Home. Sr. Edgar será cremado en seno familiar.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Emiliana Trimon-Dijkhoff

*31-05-1940 - †22-01-2023

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 31 di januari 2023 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Paradera

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Alejandrina Tromp

*26-11-1934 - †25-01-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

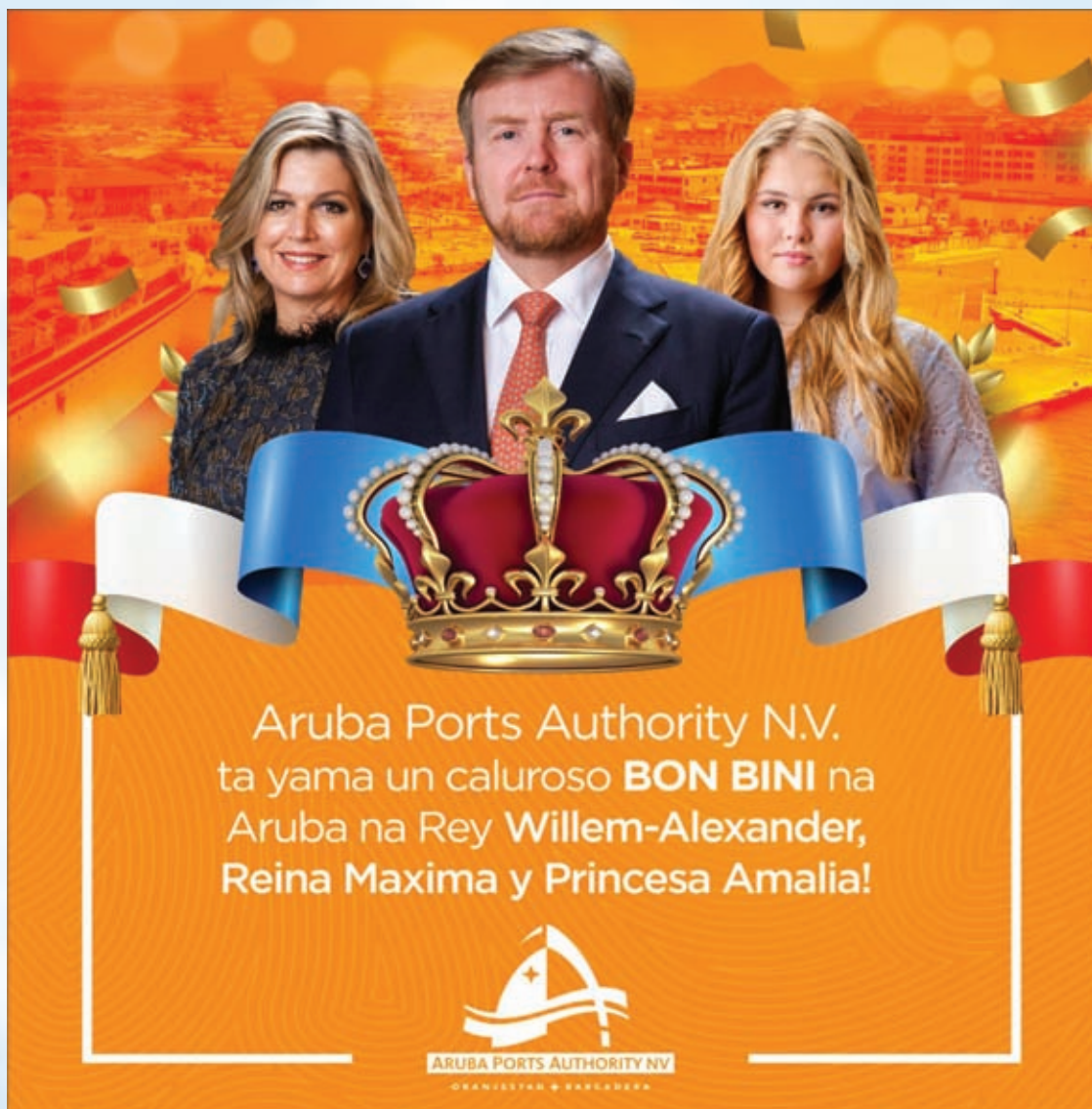
Nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Marcela Maduro

*16-06-1932
†25-01-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Aruba Ports Authority N.V.
ta yama un caluroso **BON BINI** na
Aruba na Rey Willem-Alexander,
Reina Maxima y Princesa Amalia!

ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD & PARADERA



BON BINI

Royal Family

NOS SEMPER T'EY - OOK VOOR U!

